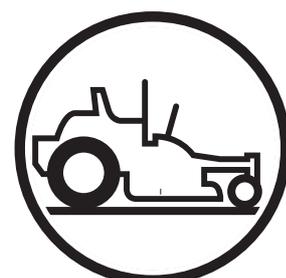


# **Manuel d'utilisation**

# **RZ19**



Lisez attentivement ces instructions et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser la machine.

**Français**

**Afin d'améliorer nos produits, certaines spécifications et conceptions peuvent être soumises à modifications sans avis préalable.**

**Aucune réclamation ne peut être introduite sur la base des informations contenues dans le présent document.**

**Pour les réparations, utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces a pour effet d'annuler la garantie.**

**Ne pas modifier, ni installer des équipements non standard sur l'unité sans le consentement préalable du fabricant. Toute modification de la machine peut entraîner un fonctionnement dangereux ou endommager la machine.**

**Lorsque ce produit arrive en fin de vie ou n'est plus utilisé, il convient de le retourner au revendeur ou à un autre organisme spécialisé afin de le recycler.**

---

# SOMMAIRE

---

INTRODUCTION.....	5	Conduite.....	28
Considérations générales.....	5	Utilisation sur des terrains en pente.....	29
Conduite et transport sur la voie publique.....	5	Conseils relatifs à la coupe.....	30
Remorquage.....	5	Arrêt du moteur.....	31
Fonctionnement.....	5	Déplacement manuel de la machine.....	32
Service de qualité.....	6	ENTRETIEN.....	33
Numéro de fabrication.....	6	Calendrier d'entretien.....	33
SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS.....	7	Batterie.....	35
SÉCURITÉ.....	9	Système de sécurité.....	36
Consignes de sécurité.....	9	Pression des pneus.....	36
Équipement de protection individuelle.....	11	Frein de stationnement.....	37
Utilisation sur des terrains en pente.....	11	Courroies trapézoïdales.....	37
Manipulation du carburant.....	13	Courroie de l'unité.....	37
Entretien général.....	14	Courroie EZT.....	38
Transport.....	16	Lames.....	38
Remorquage.....	16	Remplacement d'une lame.....	38
Pare-étincelles.....	16	Réglage de l'unité de coupe.....	39
COMMANDES.....	17	Mise à niveau de l'unité de coupe.....	39
Emplacements des commandes.....	17	Roues avant.....	40
Leviers de conduite.....	18	Nettoyage.....	40
Frein de stationnement.....	19	Matériel de fixation.....	40
Interrupteur d'allumage.....	19	LUBRIFICATION.....	41
Accélérateur.....	19	Support des roues avant.....	42
Starter.....	20	Roulements des roues avant.....	42
Appoint de carburant.....	20	Lubrification du moteur.....	42
Soupape d'arrêt de carburant.....	21	Arbres des leviers de conduite.....	42
Levier de lavage de l'unité de coupe.....	21	DÉPANNAGE.....	43
Alignement.....	21	REMISAGE.....	45
Lever de commande des lames.....	22	Remisage hivernal.....	45
Tringles de dérivation.....	22	Entretien.....	45
UTILISATION.....	23	SCHÉMAS.....	46
Apprentissage.....	23	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	47
Conduite.....	23	Caractéristiques relatives au couple de serrage.....	47
Avant de commencer.....	24	CERTIFICATS DE CONFORMITÉ.....	50
Allumage du moteur.....	24	JOURNAL D'ENTRETIEN.....	51
Câbles de démarrage.....	27		



**AVERTISSEMENT !**

**Le non-respect de procédures d'utilisation peut entraîner des blessures graves chez l'opérateur et chez les tiers. Le propriétaire doit comprendre ces consignes et autoriser uniquement les personnes ayant reçu la formation requise et ayant pris connaissance de ces instructions à utiliser la tondeuse.**

**Toutes les personnes utilisant la tondeuse doivent être saines de corps et d'esprit et ne doivent pas se trouver sous l'influence de substances susceptibles d'altérer leurs facultés.**



**AVERTISSEMENT !**

**Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses composants et certains composants du véhicule contiennent ou émettent des produits chimiques, qui, selon l'État de Californie, peuvent provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.**



**AVERTISSEMENT !**

**La batterie, les bornes de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques pouvant causer un cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé ces composants.**

---

# INTRODUCTION

---

## Félicitations

Nous vous remercions pour votre achat d'une tondeuse autoportée Husqvarna. Cette machine a été conçue pour tondre efficacement et rapidement les grandes pelouses. Un panneau de commande facilement accessible et une transmission hydrostatique activée par des leviers de conduite contribuent aux hautes performances de la machine.

Ce manuel est un document important. Lisez-le attentivement avant d'utiliser ou de faire réparer la machine. Le respect des consignes suivantes (utilisation, révisions, entretien, etc.) par toutes les personnes utilisant la machine est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur et des tiers, et peut également considérablement prolonger la durée de vie de la machine et augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion.

Si vous revendez votre machine, veillez à bien remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Vous trouverez au dernier chapitre de ce manuel le journal d'entretien. Veillez à ce que les révisions et les travaux de réparation y soient consignés. Un journal d'entretien tenu à jour permet de réduire les coûts d'entretien de la machine et d'optimiser son prix de vente. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur. Pensez à remettre le manuel d'utilisation de la machine lorsque vous la confiez à votre revendeur pour l'entretien.

## Considérations générales

Tout au long du manuel d'utilisation, les termes 'gauche', 'droite', 'arrière' et 'avant' font référence à la direction de conduite normale de la machine.

Dans un souci d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis leurs caractéristiques et leurs conceptions.

## Conduite et transport sur la voie publique

Vérifiez les règles de circulation routière en vigueur avant de transporter la machine sur la voie publique. Si la machine est transportée, utilisez toujours du matériel de fixation approuvé et veillez à ce que la machine soit bien arrimée. N'UTILISEZ PAS cette machine sur la voie publique.

## Remorquage

Si la machine est équipée d'une attache-remorque, soyez extrêmement vigilant lors du remorquage. Ne laissez jamais des enfants, ni toute autre personne monter sur la machine remorquée.

Prenez les virages larges pour éviter de faire un tête-à-queue. Déplacez-vous lentement et respectez les distances de freinage. Ne remorquez pas la machine sur des terrains en pente. Le poids de la machine remorquée peut entraîner une perte de traction et une perte de contrôle.

Suivez les recommandations du fabricant relatives aux limites de poids pour les équipements remorqués. Ne remorquez pas le long de fossés, de canaux et autres passages dangereux.

## Fonctionnement

Cette machine est prévue pour tondre exclusivement l'herbe des pelouses et des surfaces planes exemptes d'obstacles tels que cailloux, souches d'arbres, etc. La machine peut également servir à d'autres travaux dès lors qu'elle est équipée d'accessoires spéciaux fournis par le fabricant. Les modes d'emploi sont fournis avec les accessoires respectifs. L'utilisation de la machine à toute autre fin est interdite. Les consignes du fabricant concernant l'utilisation, la maintenance et les réparations doivent être scrupuleusement respectées.

Les tondeuses et tous les équipements à moteur peuvent être dangereux s'ils sont utilisés de manière inadéquate. Pour une utilisation sécurisée, faites preuve de discernement et de bon sens, et respectez les consignes énoncées.

La machine doit être utilisée, entretenue et réparée exclusivement par des personnes connaissant les caractéristiques spéciales de la machine et les consignes de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange agréées pour l'entretien de cette machine.

Les règles de prévention des accidents, les autres règles générales de sécurité, les règles de sécurité professionnelle et les règles du code de la route doivent impérativement être respectées.

Toute modification de conception de la machine non autorisée peut exempter le fabricant de toute responsabilité en cas de blessures corporelles et de dommages matériels résultant de ces modifications.

---

# INTRODUCTION

---

## Service de qualité

Les produits Husqvarna sont vendus dans le monde entier dans des magasins spécialisés vous offrant une gamme complète de services. En tant que client, vous bénéficiez ainsi de la meilleure assistance et du meilleur service possibles. Par exemple, avant la livraison du produit, la machine a été inspectée et réglée par votre

revendeur. Reportez-vous au certificat présent dans le journal d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange ou de l'aide sur des questions de révision, de garantie, etc., veuillez vous adresser au professionnel suivant :

Ce manuel contient des informations relatives à la machine portant le numéro de fabrication :	Moteur	Transmission

## Numéro de fabrication

Le numéro de fabrication de la machine se trouve sur la plaque signalétique apposée à gauche dans le compartiment moteur. Sur la plaque, sont indiqués de haut en bas :

- La désignation du type de la machine (I.D.)
- Le numéro de type du fabricant (Modèle)
- Le numéro de série de la machine (N° de série)

Indiquez toujours la désignation du type et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange.

Le numéro de fabrication du moteur est poinçonné sur l'un des couvercles de soupape.

Cette plaque indique :

- Le modèle du moteur.
- Le type de moteur.
- Le code

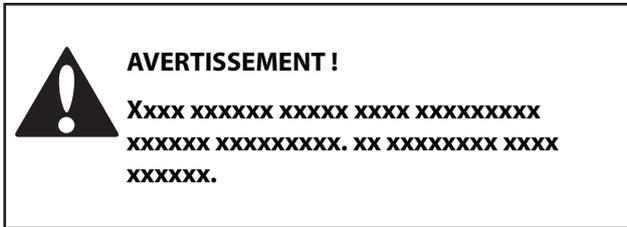
Pensez à indiquer ces informations lorsque vous commandez des pièces de rechange.

Les roues motorisées et les pompes hydrostatiques portent un code-barres à l'arrière.

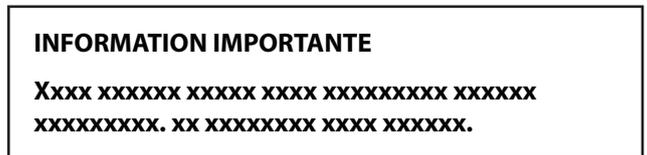
# SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS

Ces symboles se trouvent sur la machine et dans le manuel d'utilisation.

Étudiez-les attentivement pour comprendre leur signification.



Utilisé dans ce document pour informer le lecteur d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, en particulier si le lecteur néglige de suivre les consignes énoncées dans ce manuel.



Utilisé dans ce document pour informer le lecteur d'un risque d'endommagement matériel, notamment si le lecteur ne respecte pas les consignes énoncées dans ce manuel. Également utilisé lorsqu'il y a un risque d'utilisation inappropriée ou de montage incorrect.



Marche arrière



Point mort



Rapide



Lent



Starter



Carburant



Avertissement !



Frein de stationnement



Label Conformité CE  
Uniquement pour le  
marché européen



Ne pas marcher ici



Porter des lunettes de  
protection



Émissions sonores dans le milieu environnant conformes à la directive de l'Union européenne. Les émissions de la machine sont indiquées à la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES et sur les autocollants. Uniquement pour les machines destinées au marché européen.



Porter du matériel  
de protection auditive



Porter des gants de  
protection

# SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS

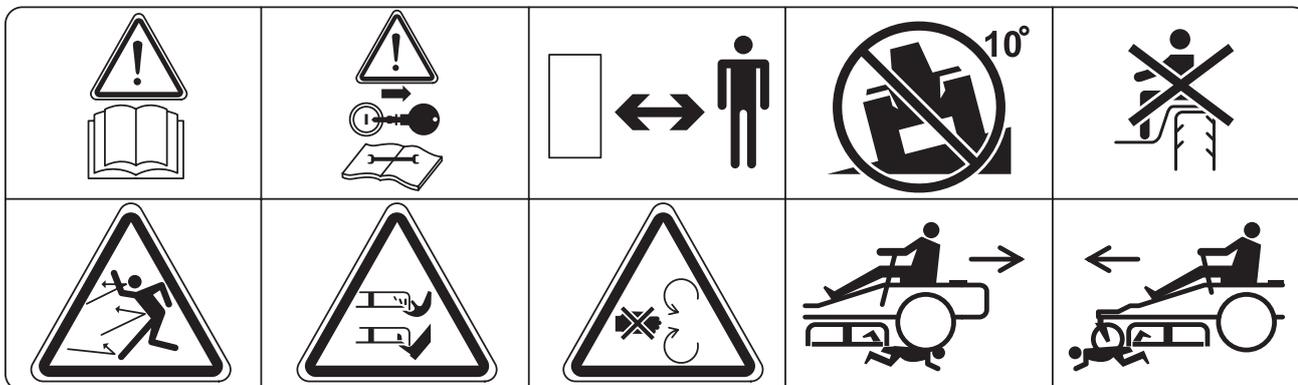
Lire le manuel  
d'utilisation

Couper le moteur et  
enlever la clé avant  
de procéder à la  
maintenance ou une  
réparation

Se tenir à une distance  
sûre de la machine

Ne pas utiliser sur des  
pentes de plus de 10°

Ne pas prendre de  
passagers à bord



Exposition de tout le  
corps à la projection  
d'objets

Sectionnement de  
doigts et d'orteils

Ne pas ouvrir ou  
déposer les capots de  
sécurité pendant que le  
moteur tourne

Reculer avec prudence,  
faire attention aux  
autres personnes

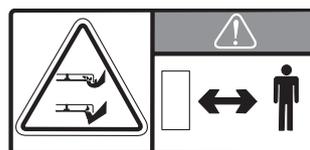
Avancer avec prudence,  
faire attention aux  
autres personnes



Lames tranchantes en rotation sous le capot



L'acide de la batterie est corrosif, explosif et inflammable



Avertissement ! Lames rotatives,  
se tenir éloigné de la  
goulotte d'éjection

# SÉCURITÉ

## Consignes de sécurité

Ces consignes visent à renforcer votre sécurité. Lisez-les attentivement.



### AVERTISSEMENT !

**CETTE MACHINE PEUT SECTIONNER LES MAINS ET LES PIEDS ET PROJETER DIVERS OBJETS. LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.**

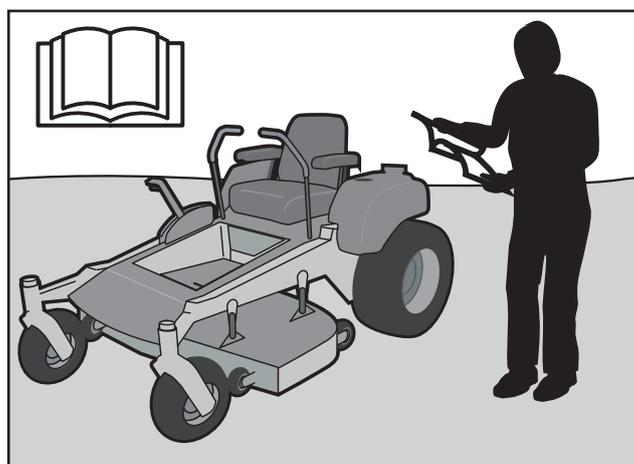


### AVERTISSEMENT !

**Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes. Il concerne votre sécurité.**

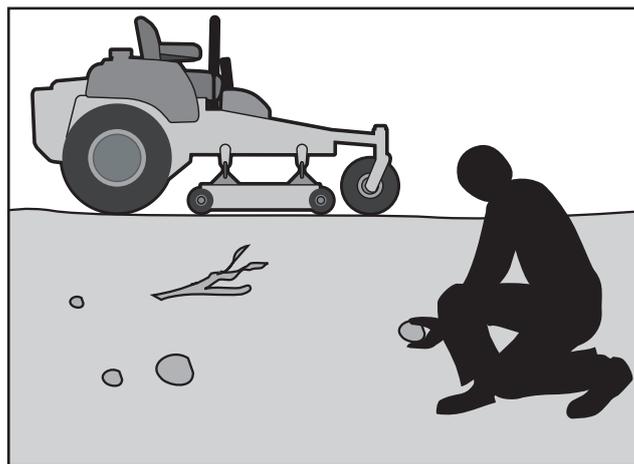
## Utilisation générale

- Avant utilisation, lisez, familiarisez-vous et suivez toutes les consignes contenues dans ce manuel et apposées sur la machine.
- Ne placez ni les mains ni les pieds à proximité des pièces rotatives ou situées sous la machine. Restez toujours éloigné de la goulotte d'éjection.
- N'autorisez que des adultes responsables ayant pris connaissance des consignes à utiliser la machine.
- Éliminez de la zone de travail les objets tels que pierres, jouets, câbles, etc. susceptibles d'être happés et éjectés par les lames de la machine.
- Avant de commencer, vérifiez que personne ne se trouve dans la zone de travail. Arrêtez la machine dès que quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Ne transportez jamais de passager. La machine est prévue pour transporter une seule personne.
- Ne tondez pas en marche arrière sauf en cas de nécessité absolue. Regardez toujours vers le bas et en arrière avant et pendant une marche arrière.
- N'orientez jamais les matériaux éjectés en direction d'autres personnes. Évitez d'éjecter les matériaux contre un mur ou tout autre obstacle. Ils pourraient ricocher et être projetés vers l'utilisateur. Arrêtez les lames lorsque vous traversez des surfaces recouvertes de gravier.
- N'utilisez pas cette machine si l'intégralité du collecteur d'herbe, le cache de l'éjecteur et les autres dispositifs de sécurité ne sont pas en place et en bon état de fonctionnement.
- Ralentissez avant de prendre un virage.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance. Arrêtez toujours les lames, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez les clés avant de descendre de la machine.
- Remontez les lames lorsque vous ne tondez pas. Coupez le moteur et attendez l'arrêt total de tous les éléments en mouvement avant de nettoyer la machine, de retirer le collecteur d'herbe ou de déboucher le cache de l'éjecteur.



8011-512

Lisez le manuel d'utilisation avant de démarrer la machine



8011-513

Éliminez les objets de la zone avant de tondre

# SÉCURITÉ

- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de médicaments.
- Soyez sur vos gardes lorsque vous travaillez près d'une route ou traversez la chaussée.
- Soyez particulièrement prudent quand vous chargez ou déchargez la machine sur une remorque ou un camion.
- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez la machine.
- Les statistiques montrent qu'un grand nombre des blessures liées à l'utilisation d'une tondeuse concerne les utilisateurs âgés de 60 ans ou plus. Ces utilisateurs doivent évaluer leur capacité à utiliser la tondeuse en toute sécurité pour pouvoir se protéger et protéger les autres contre toute blessure grave.
- Suivez les recommandations du fabricant relatives à l'utilisation de masses d'équilibrage ou de contrepoids.
- Toute personne utilisant la machine doit avant toute chose lire et se familiariser avec ce manuel d'utilisation. L'âge minimum de l'utilisateur peut varier selon les réglementations locales.
- Évitez l'accumulation d'herbe, de feuilles ou de débris divers pouvant entrer en contact avec la partie moteur ou le système d'échappement brûlant et causer un incendie. Évitez que l'unité de coupe ne ramasse des feuilles ou d'autres débris qui risqueraient de s'accumuler. Nettoyez toute coulée d'huile ou de carburant avant d'utiliser ou de remiser la machine.
- Laissez la machine refroidir avant de la remiser.



8011-520

*Ne transportez jamais de passager*



## AVERTISSEMENT !

**Les gaz d'échappement du moteur et certains composants de la machine contiennent ou émettent des substances chimiques à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres problèmes liés au système reproductif. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. N'utilisez pas la machine dans des espaces clos.**

# SÉCURITÉ

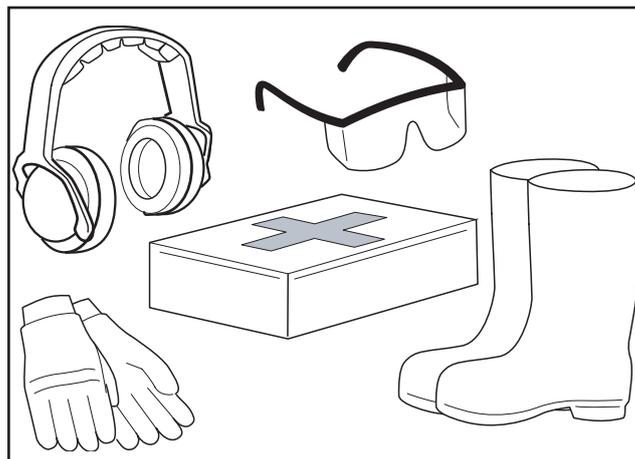
## Équipement de protection individuelle



### AVERTISSEMENT !

Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours un équipement de protection individuelle homologué (tel que celui montré sur les illustrations). L'équipement de protection individuelle n'élimine pas les risques de blessure mais en réduit la gravité en cas d'accident. Demandez conseil à votre revendeur pour le choix de l'équipement approprié.

- Veillez à disposer d'une trousse de premiers secours à portée de la main lorsque vous utilisez la machine.
- N'utilisez jamais la machine les pieds nus.
- Portez toujours des chaussures ou des bottes de sécurité, de préférence dotées d'embouts de sécurité en acier.
- Portez toujours une visière intégrale ou des lunettes de protection approuvées lors du montage ou de la conduite de la machine.
- Portez toujours des gants lorsque vous manipulez les lames.
- Ne portez jamais de vêtements lâches susceptibles de se prendre dans les organes mobiles.
- Portez des protecteurs d'oreilles afin d'éviter toute perte auditive.



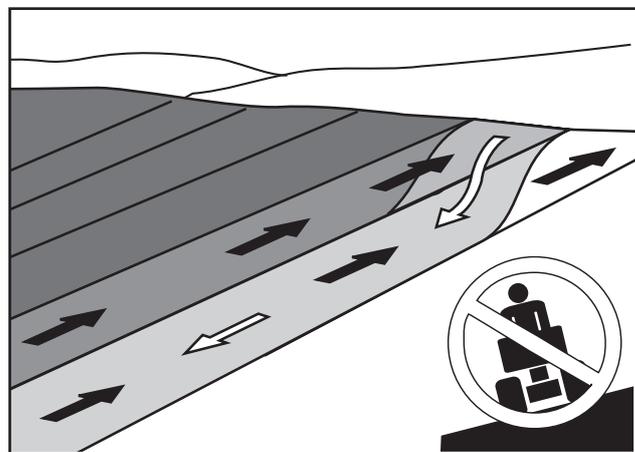
8011-670a

Équipement de protection individuelle

## Utilisation sur des terrains en pente

La conduite en pente est l'une des opérations présentant le plus grand risque de perte de contrôle ou de retournement de la machine, pouvant ainsi causer des blessures graves, voire mortelles. La conduite en pente exige la plus grande prudence. Si vous ne pouvez pas faire marche arrière ou si vous n'êtes pas à l'aise, ne tondez pas un terrain en pente.

- Tondez dans le sens de la montée ou de la descente (10 degrés maximum), jamais en travers.
- Faites attention et évitez de passer sur des trous, des ornières, des bosses, des pierres ou des objets cachés. La machine risque de se renverser sur un terrain accidenté. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Sélectionnez un faible rapport afin de ne pas avoir à vous arrêter en pente.
- Ne tondez pas l'herbe lorsqu'elle est mouillée. Les pneus pourraient perdre de leur adhérence.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur un terrain en pente. Si les pneus perdent de leur adhérence, remontez les lames et descendez doucement la pente en ligne droite.



6003-004

Tondez dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers



### AVERTISSEMENT !

Ne montez et ne descendez pas des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10 degrés. Ne conduisez pas en travers des pentes.

# SÉCURITÉ

- Tous les déplacements effectués en pente doivent être lents et progressifs. Évitez les changements soudains de vitesse ou de direction susceptibles de faire basculer la machine.
- Soyez d'autant plus vigilant lorsque vous utilisez un collecteur d'herbe ou tout autre accessoire ; il peut modifier la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas la machine sur des pentes raides.
- N'essayez pas de stabiliser la machine en mettant le pied à terre.
- Ne tondez pas à proximité de bas-côtés, de fossés ou de talus. La machine pourrait brusquement basculer si l'une des roues passait par-dessus le rebord ou si le rebord venait à s'affaisser.

## Consignes relatives aux enfants

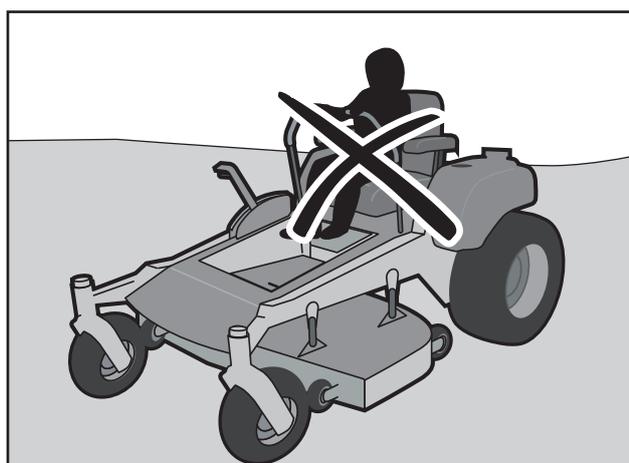
Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur ne prend pas garde à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et par son usage. Ne supposez jamais que les enfants vont rester à l'écart, à l'abri de tout danger.

- Éloignez les enfants de la zone que vous souhaitez tondre et laissez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur.
- Soyez attentif et arrêtez la machine si un enfant entre dans votre zone de travail.
- Avant et pendant une marche arrière, regardez vers l'arrière et le bas pour vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant derrière vous.
- Ne transportez jamais d'enfants, même si les lames sont arrêtées. Ils pourraient tomber et se blesser gravement ou empêcher l'utilisation sécurisée de la machine. Les enfants qui ont été autorisés par le passé à monter sur la machine risquent de rentrer sur la zone que vous tondez en espérant avoir un autre tour, et de se faire renverser ou faucher par la machine.
- Ne laissez jamais un enfant manipuler cette machine.
- Observez la plus grande prudence à proximité des angles, des buissons, des arbres et de tout autre obstacle susceptible d'entraver la visibilité et de vous empêcher de voir un enfant.



8011-518

*Tenez les enfants éloignés de la zone de travail*



8011-517

*Ne laissez jamais un enfant manipuler cette machine*

# SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT !

**Ne démarrez jamais le moteur en l'absence de la plaque de plancher du conducteur ou de toute autre protection de la courroie d'entraînement de l'unité de coupe.**

## Manipulation du carburant

Afin d'éviter toute blessure corporelle ou tout endommagement matériel, soyez extrêmement vigilant lorsque vous manipulez de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.

1. Éteignez cigarette, cigare, pipe ou toute autre source d'inflammation.
2. N'utilisez que des bidons d'essence homologués.
3. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et ne faites jamais l'appoint de carburant lorsque le moteur est allumé. Laissez refroidir le moteur avant de faire l'appoint de carburant
4. Ne faites jamais l'appoint en carburant à l'intérieur d'un bâtiment.
5. Ne remisez jamais la machine ou le bidon d'essence dans un espace où il y a une flamme nue, des étincelles ou une veilleuse d'allumage comme sur un chauffe-eau ou d'autres appareils.
6. Avant de faire l'appoint en carburant, réduisez le risque d'électricité statique en touchant une surface métallique.
7. Ne remplissez jamais des bidons à l'intérieur d'un véhicule ou sur la plate-forme d'un camion ou d'une remorque avec un revêtement en plastique. Lorsque vous les remplissez, placez toujours les bidons sur le sol et à distance de votre véhicule.
8. Descendez la machine du camion ou de la remorque et faites l'appoint en carburant à même le sol. En cas d'impossibilité, faites l'appoint de la machine à l'aide d'un bidon portable et non directement au pistolet à essence.
9. Laissez le pistolet en permanence en contact avec le rebord de l'ouverture du réservoir de carburant ou du bidon, jusqu'à ce que le plein d'essence soit terminé. N'utilisez pas un pistolet doté d'un dispositif de verrouillage en position ouverte.
10. Si vos vêtements ont été aspergés d'essence, changez-les immédiatement.
11. Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remettez le bouchon en place et vissez-le fermement.
12. Ne démarrez pas le moteur à proximité d'une flaque d'essence.
13. N'utilisez jamais d'essence comme agent nettoyant.



8011-516

*Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur*



## AVERTISSEMENT !

**Le moteur et le système d'échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement.**

**Risque de brûlure en cas de contact.**

**Laissez refroidir le moteur et le système d'échappement avant de faire l'appoint de carburant.**

14. En cas de fuite dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur tant que le problème n'a pas été résolu.
15. Vérifiez le niveau de carburant avant chaque utilisation et laissez de la place dans le réservoir pour la dilatation du carburant, à défaut de quoi la chaleur du moteur et du soleil risque de dilater le carburant et de le faire déborder.

# SÉCURITÉ

## Entretien général

- N'utilisez jamais la machine dans un espace clos.
- Resserrez régulièrement tous les écrous et les boulons afin de garantir une utilisation sécurisée.
- Ne modifiez jamais les équipements de sécurité. Contrôlez-les régulièrement pour vérifier leur bon fonctionnement.
- Évitez l'accumulation d'herbe, de feuilles ou d'autres débris sur la machine. Nettoyez les coulées d'huile ou d'essence et retirez tout débris imbibé de carburant. Laissez la machine refroidir avant de la remiser.
- Si la machine heurte un objet, arrêtez-vous et inspectez-la. Si une réparation est nécessaire, faites-le avant de reprendre le travail.
- N'effectuez jamais de réglages ou de réparations avec le moteur allumé.
- Contrôlez fréquemment les composants du collecteur d'herbe et le cache de l'éjecteur. Si nécessaire, remplacez-les avec des pièces recommandées par le fabricant.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes. Enveloppez les lames ou portez des gants et soyez extrêmement prudent lorsque vous procédez à leur entretien.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement des freins. Procédez à leur réglage et à leur entretien en fonction des besoins.
- Conservez en bon état les étiquettes d'instructions et de sécurité ; remplacez-les si nécessaire.
- Ne modifiez pas l'équipement de sécurité de la machine. Contrôlez-le régulièrement pour vérifier son bon fonctionnement. N'utilisez jamais la machine si les plaques de protection, les capots de protection, les interrupteurs de sécurité ou tout autre dispositif de protection est endommagé ou absent.
- Ne modifiez pas les réglages des régulateurs et évitez de faire tourner le moteur à des régimes trop élevés. Si le moteur tourne excessivement vite, vous risquez d'endommager les composants de la machine.
- Soyez très prudent quand vous manipulez l'acide de la batterie. Le contact de l'acide avec la peau peut causer de graves brûlures corrosives. En cas de contact de l'acide avec votre peau, rincez immédiatement avec de l'eau.
- Le contact de l'acide avec les yeux peut entraîner la cécité ; contactez immédiatement un médecin.
- Soyez vigilant lorsque vous manipulez la batterie. Des gaz explosifs se forment à l'intérieur de la batterie. Ne manipulez jamais la batterie lorsque vous fumez, ou à proximité d'étincelles ou de flammes nues.



Ne conduisez jamais la machine dans un espace clos.

8011-515



### AVERTISSEMENT !

**Portez des lunettes de protection lors des interventions sur la machine.**



### AVERTISSEMENT !

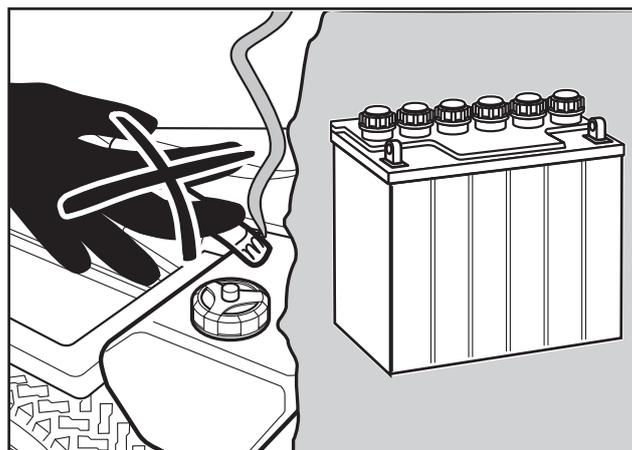
**La batterie contient du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques pouvant provoquer un cancer, des malformations congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.**

# SÉCURITÉ

- La batterie peut exploser et entraîner de graves blessures ou des dégâts importants.
- Assurez-vous que l'équipement est en bon état et que les écrous et les boulons, et en particulier les boulons de fixation des lames, sont serrés au couple indiqué.

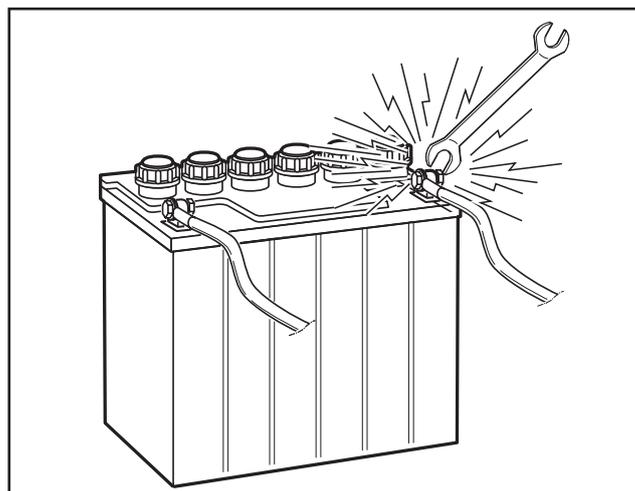
Des étincelles peuvent se produire lors de la manipulation de la batterie et des câbles lourds du circuit de démarrage. Risque d'explosion de la batterie, d'incendie ou de blessures aux yeux. Une fois que le câble du châssis (noir, normalement négatif) est retiré de la batterie, il n'y a plus de risque d'étincelles dans ce circuit.

- Portez des lunettes de protection.
- Vérifiez que le bouchon de remplissage de carburant est bien fermé et qu'aucune substance inflammable n'est stockée dans un conteneur ouvert.
- N'intervenez jamais sur le circuit de démarrage à proximité d'une flaque de carburant.
- Débranchez en premier le câble négatif de la batterie et rebranchez-le en dernier.
- Ne créez pas de court-circuit sur le relais de démarrage pour activer le démarreur.
- N'utilisez jamais la machine à l'intérieur ou dans des espaces sans ventilation adéquate. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et mortel.
- Arrêtez et inspectez la machine si vous avez heurté ou roulé sur un corps étranger. Procédez aux éventuelles réparations avant de repartir.
- N'effectuez jamais de réglages quand le moteur tourne.
- La machine est testée et homologuée uniquement avec l'équipement fourni initialement ou recommandé par le fabricant. N'utilisez que des pièces de rechange homologuées pour la machine.
- Les lames sont tranchantes et présentent un risque de coupures et d'entailles. Enveloppez les lames ou portez des gants de protection lorsque vous les manipulez.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement du frein de stationnement. Procédez aux réglages nécessaires.
- Utilisez l'unité de broyage uniquement sur des pelouses que vous connaissez bien et lorsque vous souhaitez obtenir une coupe de meilleure qualité.
- Réduisez le risque d'incendie en éliminant l'herbe, les feuilles et autres débris pouvant s'être accumulés sur la machine.
- Laissez refroidir la machine avant de la remiser.
- Nettoyez régulièrement l'unité de coupe et le dessous de l'unité en évitant d'asperger d'eau le moteur et les composants électriques.



6003-009

*Ne fumez pas quand vous procédez à l'entretien de la batterie. La batterie peut exploser et entraîner de graves blessures ou des dégâts importants.*



8009-728

*Risque d'étincelles*

# SÉCURITÉ

## Transport

- La machine est lourde et peut provoquer de graves blessures par écrasement. Soyez extrêmement prudent lorsque vous la chargez ou la déchargez d'un véhicule ou d'une remorque.
- Utilisez une remorque homologuée pour le transport de la machine. Pour le transport, serrez le frein de stationnement, fermez l'arrivée en carburant et attachez la machine avec des dispositifs d'arrimage homologués, tels que des courroies, des chaînes ou des sangles.
- N'utilisez pas cette machine sur la voie publique.
- Avant de transporter la machine sur la voie publique, renseignez-vous sur la réglementation locale relative à la circulation.
- Ne remorquez pas cette machine : vous pourriez endommager le système d'entraînement.
- Chargez la machine sur un camion ou une remorque en la faisant monter lentement sur des rampes suffisamment solides. Ne soulevez pas la machine ! Elle n'est pas prévue pour être soulevée à la main.

## Remorquage



### AVERTISSEMENT !

**Soyez toujours extrêmement vigilant lorsque vous montez la machine sur un camion ou une remorque à l'aide de rampes d'accès. Cette manipulation présente un risque de blessure grave, voire mortelle, si la machine venait à tomber des rampes.**

Si la machine est équipée d'une attache-remorque, soyez extrêmement vigilant lors du remorquage. Ne laissez jamais des enfants ou toute autre personne monter sur la machine remorquée.

Prenez les virages larges pour éviter de faire un tête-à-queue. Déplacez-vous lentement et respectez les distances de freinage. Ne remorquez pas la machine sur des terrains en pente. Le poids de la machine remorquée peut entraîner une perte de traction et une perte de contrôle.

Suivez les recommandations du fabricant relatives aux limites de poids pour les équipements remorqués. Ne remorquez pas le long de fossés, de canaux et autres passages dangereux.

## Pare-étincelles

Une grille pare-étincelles pour le silencieux est disponible auprès de votre revendeur Husqvarna agréé.



### AVERTISSEMENT !

**Une fuite d'huile hydraulique sous pression peut pénétrer à travers la peau et entraîner de graves blessures. Si vous êtes victime d'un tel accident, consultez un médecin immédiatement. En l'absence d'un traitement médical adéquat immédiat, vous pourriez développer de graves infections ou réactions.**

### INFORMATION IMPORTANTE

**Le frein de stationnement ne suffit pas à immobiliser la machine au cours du transport. Assurez-vous que la machine est bien arrimée au véhicule de transport. Chargez toujours la machine en marche arrière sur le véhicule de transport pour éviter qu'elle ne bascule.**



### AVERTISSEMENT !

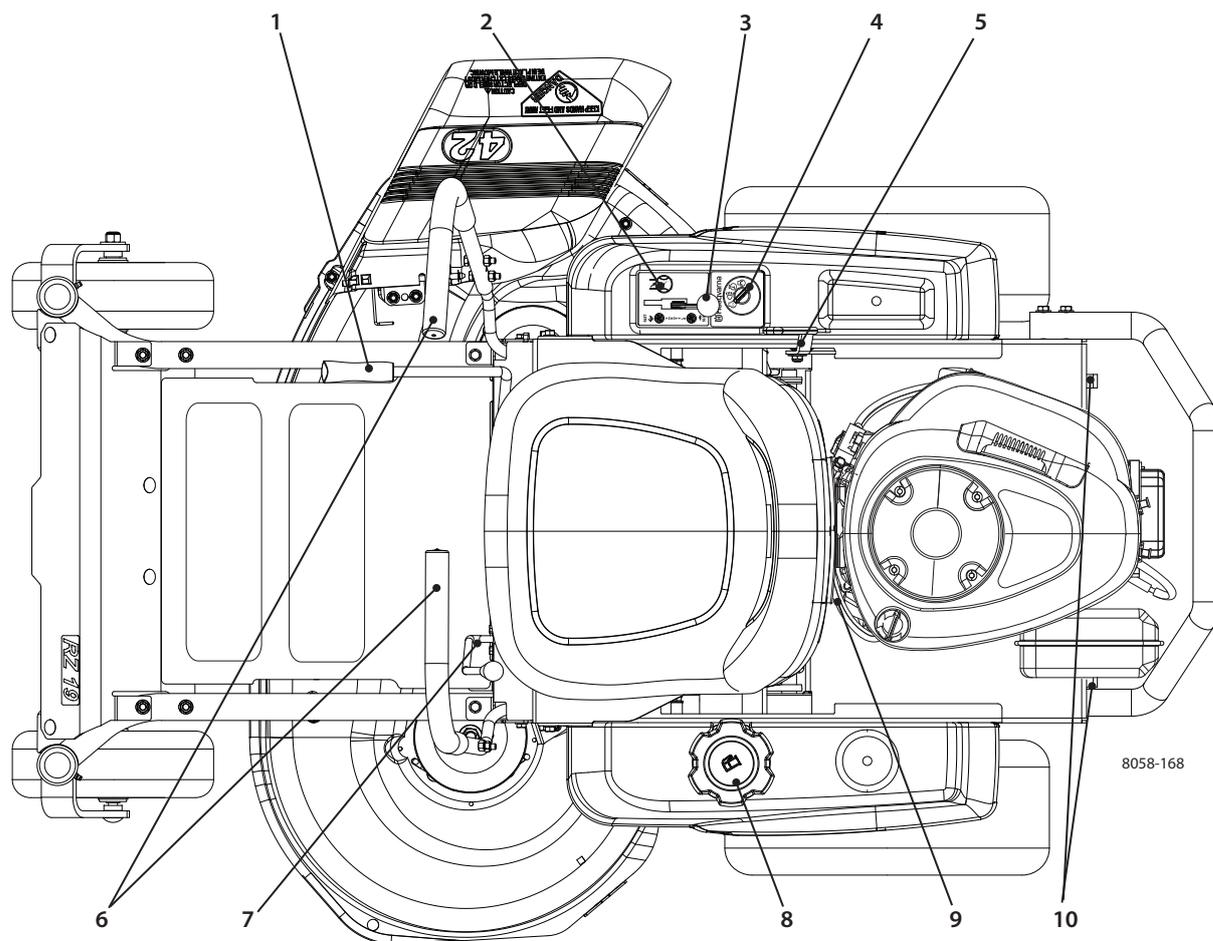
**Cette tondeuse est équipée d'un moteur à combustion interne. Pour cette raison, elle ne convient pas pour une utilisation sur ou à proximité de terrains accidentés boisés, broussailleux ou herbeux, à moins que le système moteur ne soit équipé d'une grille pare-étincelles conforme à la réglementation locale ou nationale en vigueur (le cas échéant).**

# COMMANDES

Le présent manuel d'utilisation concerne la tondeuse autoportée Husqvarna à rayon de braquage zéro. La tondeuse est équipée d'un moteur 4 temps Briggs & Stratton à soupapes en tête.

La transmission du moteur se fait par le biais d'une pompe hydraulique entraînée par courroie. À l'aide des leviers de conduite gauche et droit, le flux est régulé, ainsi que la direction et la vitesse.

## Emplacements des commandes



- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Poignée de la hauteur de coupe     | 6. Frein de stationnement            |
| 2. Starter                            | 7. Levier de commande des lames      |
| 3. Accélérateur/starter               | 8. Bouchon du réservoir de carburant |
| 4. Interrupteur d'allumage            | 9. Soupape d'arrêt de carburant      |
| 5. Leviers de commande de déplacement | 10. Tringles de dérivation           |

# COMMANDES

## Leviers de conduite

La vitesse et la direction de la machine peuvent être modifiées en permanence grâce aux deux leviers de conduite. Les leviers de conduite peuvent être actionnés vers l'avant ou vers l'arrière par rapport au point mort. De plus, la position Point mort peut être verrouillée si les leviers de conduite sont écartés vers l'extérieur.

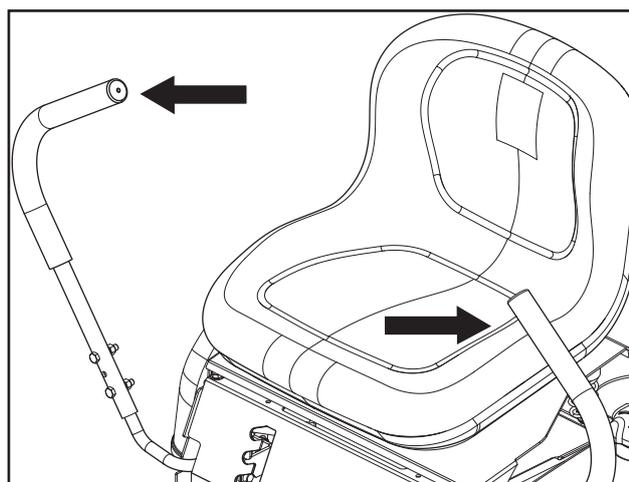
Quand les deux leviers sont au point mort (N), la machine est immobile.

En actionnant les deux leviers dans une même amplitude vers l'avant ou vers l'arrière, la machine avance ou recule respectivement suivant une trajectoire droite.

Pour tourner à droite, par exemple, alors que la machine est en marche avant, ramenez le levier droit vers le point mort. La rotation de la roue droite diminue et la machine tourne vers la droite.

Pour faire tourner la machine sur son propre axe, tirez l'un des leviers de conduite vers l'arrière (au-delà du point mort) et poussez délicatement l'autre levier vers l'avant. Lors d'une rotation sur son axe, le sens de rotation est déterminé par le levier de direction tiré en arrière au-delà du point mort. Si vous tirez le levier de gauche vers l'arrière, la machine tourne à gauche. Effectuez toujours cette manœuvre avec la plus grande prudence.

Si les leviers de conduite ne sont pas alignés lorsqu'ils sont au repos ou s'ils ne s'insèrent pas dans leur logement pour se ranger à l'extérieur, il vous faudra les régler.



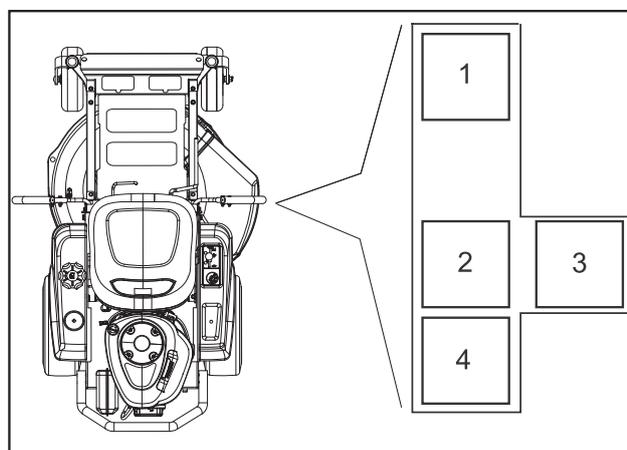
8050-003

Leviers de conduite



### AVERTISSEMENT !

**La machine peut tourner très rapidement si l'un des leviers de conduite est actionné nettement plus en avant que l'autre.**



8050-004

1. Marche avant
2. Point mort
3. Logement Point mort, verrouillage Point mort
4. Marche arrière

Levier de déplacement droit

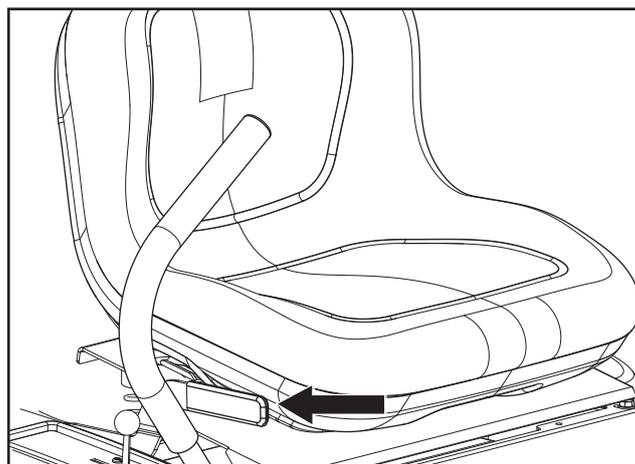
# COMMANDES

## Frein de stationnement

Le frein de stationnement se trouve sur le côté gauche de la machine. Tirez le levier vers l'arrière pour activer le frein et poussez-le vers l'avant pour le libérer.

### INFORMATION IMPORTANTE

**Ne serrez le frein de stationnement qu'une fois que la machine est tout à fait immobile. Serrez toujours le frein de stationnement avant de descendre de la machine. Relâchez le frein de stationnement avant de déplacer la tondeuse.**



8050-005

Frein de stationnement non serré

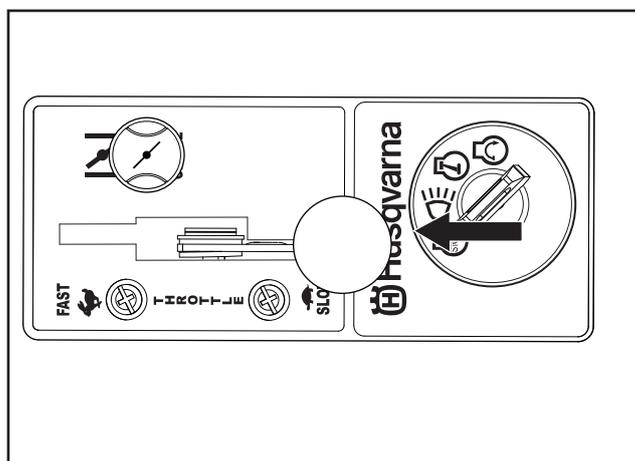
## Accélérateur

L'accélérateur régule le régime du moteur et donc la vitesse de rotation des lames.

Pour augmenter ou réduire le régime moteur, le levier est actionné vers l'avant ou l'arrière respectivement.

Évitez de laisser le moteur tourner au ralenti trop longtemps car cela pourrait encrasser les bougies.

**ACTIONNEZ L'ACCÉLÉRATEUR À FOND LORSQUE VOUS TONDEZ** pour garantir une performance optimale de la tondeuse et pour recharger efficacement la batterie.



8058-122-2

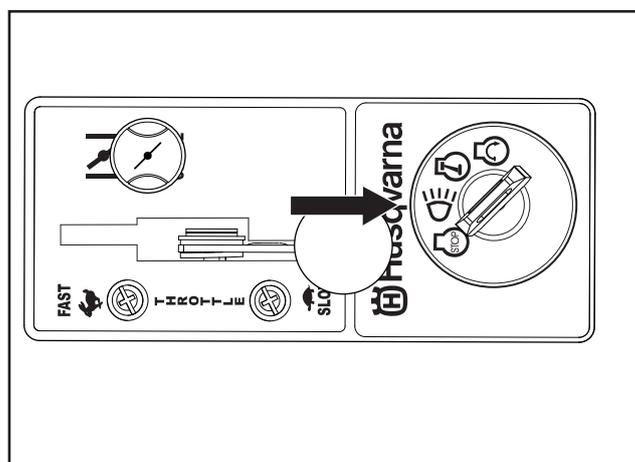
Accélérateur

## Interrupteur d'allumage

L'interrupteur d'allumage se trouve sur le panneau de commande. Il permet d'allumer et d'arrêter le moteur.

### INFORMATION IMPORTANTE

**N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez une dizaine de secondes avant de réessayer.**



8058-122-2

Interrupteur d'allumage

# COMMANDES

## Starter

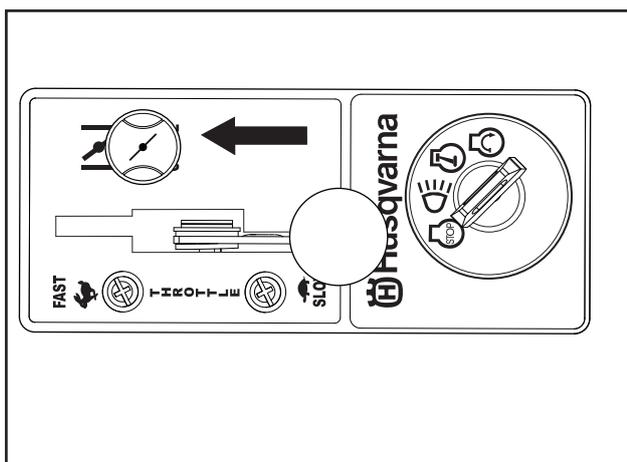
Le starter sert pour les démarrages à froid afin d'alimenter le moteur avec un mélange de carburant enrichi.

Pour les démarrages à froid, tirez le starter à fond vers le haut.



### AVERTISSEMENT !

**L'essence est extrêmement inflammable. Soyez très prudent et faites toujours l'appoint de carburant à l'extérieur (reportez-vous aux consignes de sécurité).**



8058-122-2

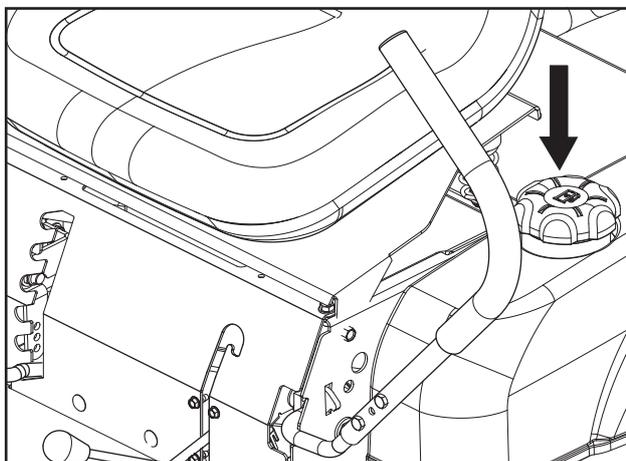
Starter

## Appoint de carburant

Lisez les consignes de sécurité avant de faire l'appoint de carburant. La machine possède un réservoir de carburant situé juste derrière le siège. La capacité du réservoir est de 11,4 litres.

Vérifiez que le bouchon du réservoir de carburant est bien fermé et que le joint n'est pas endommagé.

Le moteur fonctionne avec une essence sans plomb d'au moins 86 d'octane (pas de mélange d'huile). Il est possible d'utiliser de l'essence alkylate écologique. Voir la section Caractéristiques techniques relative aux carburants à l'éthanol. L'utilisation de carburants au méthanol n'est pas autorisée. N'utilisez pas de carburant à base d'alcool E85. Cela pourrait endommager le moteur et ses composants.



8050-012

Réservoir de carburant

### INFORMATION IMPORTANTE

**L'expérience a montré que les carburants contenant de l'alcool (appelés essence alcool, éthanol ou méthanol) peuvent attirer l'humidité et conduire à une séparation et à la formation d'acide durant le remisage. Le gaz acide peut endommager le circuit de carburant d'un moteur pendant son remisage. Pour éliminer tout problème au niveau du moteur, videz le circuit de carburant avant de remiser la machine pour une période de 30 jours ou plus. Vidangez le réservoir de carburant, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites de carburant et le carburateur soient vides. Utilisez du carburant neuf lors de la prochaine utilisation. Pour davantage d'informations, consultez les consignes de remisage. N'utilisez jamais d'agent de nettoyage pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant. Risque de dommages irréversibles.**



### AVERTISSEMENT !

**Le moteur et le système d'échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement.**

**Risque de brûlure en cas de contact.**

**Laissez refroidir le moteur et le système d'échappement avant de faire l'appoint de carburant.**



### AVERTISSEMENT !

**Remplissez jusqu'au niveau du goulot de remplissage. Ne remplissez pas excessivement. Essayez toute coulée d'huile ou de carburant. Veillez à ne pas entreposer, renverser ou utiliser de l'essence près d'une flamme nue.**

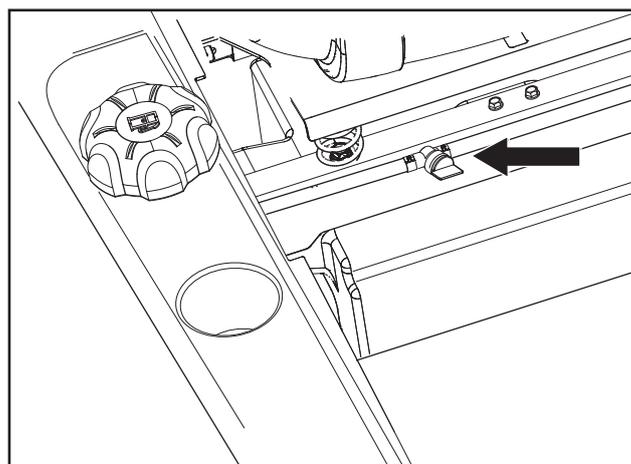
# COMMANDES

## Soupape d'arrêt de carburant

La soupape d'arrêt de carburant se situe dans la conduite de carburant sous le siège. Pour y accéder, vous devez basculer le siège vers l'avant. La soupape est ouverte lorsqu'elle est parallèle à la conduite de carburant. Tournez la soupape d'un quart de tour pour fermer l'arrivée de carburant.

### INFORMATION IMPORTANTE

**Pour obtenir une hauteur de coupe uniforme, la pression de l'air de chaque pneu doit impérativement être de 15 psi.**



8050-010

Soupape d'arrêt de carburant en position OUVERTE.

## Levier de levage de l'unité de coupe

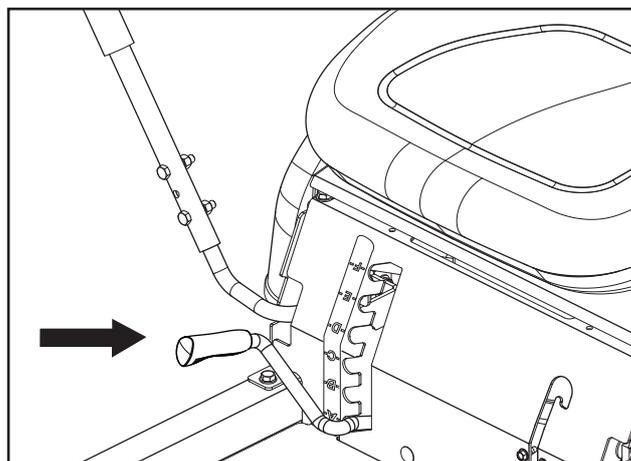
Le levier de levage sert à placer l'unité de coupe en position de transport ou à l'une des 6 hauteurs de coupe proposées.

Pour sélectionner la hauteur de coupe, insérez le levier dans le créneau correspondant à la hauteur de coupe désirée.

Vous pouvez également actionner le levier de levage pour modifier momentanément la hauteur de coupe, par exemple lorsque vous approchez d'une petite bosse.

### INFORMATION IMPORTANTE

**Pour le transport, mettez toujours le levier dans la position la plus haute (F).**



8058-085

Levier de levage de l'unité de coupe

## Alignement

Si la tondeuse ne se déplace pas suivant une trajectoire droite, vérifiez la pression des deux pneus arrière. La pression d'air recommandée est de 15 psi (1 bar). Il convient de vérifier l'alignement sur une surface plane et uniforme, en béton ou en asphalte. Si la trajectoire de la tondeuse n'est toujours pas droite, contactez votre atelier Husqvarna le plus proche pour faire procéder à une révision.

# COMMANDES

## Levier de commande des lames

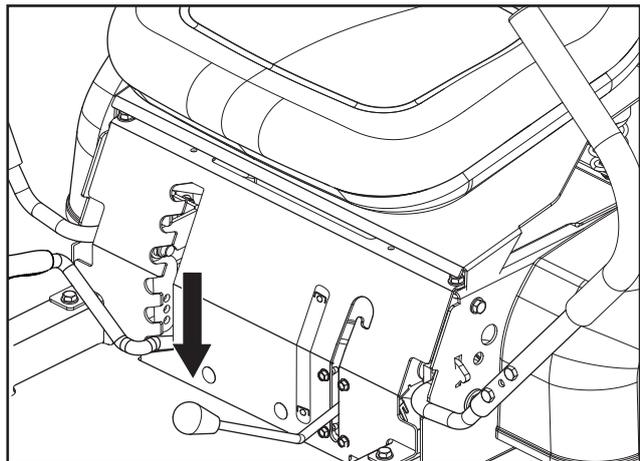
Pour enclencher les lames de la tondeuse, levez lentement le levier vers le haut et glissez-le dans le cran de verrouillage.



### AVERTISSEMENT !

Avant de procéder à une opération d'entretien ou de réglage, vérifiez que :

- le moteur est arrêté,
- la clé de contact est retirée,
- le frein de stationnement est serré.

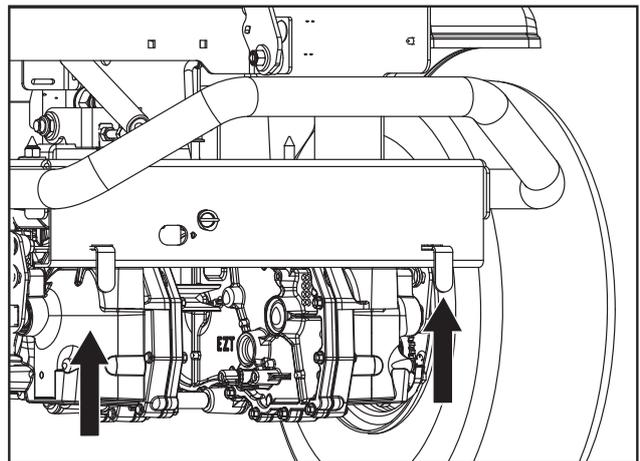


8058-074

Levier de commande des lames de l'unité de coupe désenclenché

## Tringles de dérivation

Les tringles de dérivation transversales doivent être enclenchées lorsque vous poussez ou tirez la tondeuse. Les leviers sont situés de chaque côté de la partie arrière de la machine, sous la plaque moteur arrière. Voir la rubrique Déplacement manuel de la machine, à la section Utilisation.



8050-018

Placez les tringles de dérivation dans les crans des deux côtés

---

# UTILISATION

---

Si vous ne connaissez pas bien la machine, lisez attentivement la section *SÉCURITÉ* et les pages suivantes.

## Apprentissage

De par leurs capacités de conduite uniques en leur genre, les tondeuses à rayon de braquage zéro sont nettement plus manœuvrables que les tondeuses autoportées classiques.

Il est indispensable de lire l'intégralité de cette section avant d'utiliser la tondeuse. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois ou n'en maîtrisez pas encore tout à fait les commandes, adoptez une vitesse réduite et un rapport faible. N'actionnez PAS les leviers de direction à fond vers l'avant ou l'arrière lors de votre première utilisation.

Les nouveaux utilisateurs doivent se familiariser avec le déplacement de la tondeuse sur une surface dure, comme du ciment ou du bitume, AVANT d'utiliser la tondeuse sur l'herbe. Tant que l'utilisateur ne s'est pas complètement familiarisé avec les commandes de la tondeuse et les fonctionnalités du rayon de braquage zéro, toute manipulation agressive de la tondeuse aura pour effet d'endommager l'herbe.

### INFORMATION IMPORTANTE

**Quand les leviers de direction sont en position arrière, ils reviennent automatiquement au point mort dès que vous les relâchez. Ceci peut provoquer l'arrêt brusque de la tondeuse.**

## Conduite

### Pour avancer et reculer

La direction et la vitesse de déplacement de la tondeuse dépendent du mouvement des leviers de direction de chaque côté de la tondeuse. Le levier gauche commande la roue gauche. Le levier droit commande la roue droite.

Les nouveaux utilisateurs doivent déplacer manuellement la tondeuse (voir la rubrique Transport manuel de la section Utilisation) jusqu'à une zone plane et spacieuse, et vérifier qu'aucune personne et qu'aucun obstacle/véhicule ne se trouve à proximité. Pour manœuvrer la tondeuse, l'utilisateur doit prendre place sur le siège et allumer le moteur (voir la rubrique Avant de commencer de la section Utilisation). Mettez le moteur au ralenti, desserrez le frein de stationnement mais n'engagez pas encore les lames à ce stade. Ramenez les leviers de direction vers l'intérieur. Tant que les leviers de direction ne sont pas actionnés vers l'avant ou l'arrière, la tondeuse ne se déplace pas.

Poussez lentement les deux leviers de direction légèrement vers l'avant. La tondeuse se met à avancer tout droit. Ramenez les leviers de commande au point mort et la tondeuse s'immobilise.

Tirez légèrement les leviers vers l'arrière pour que la tondeuse commence à reculer. Ramenez les leviers de commande au point mort et la tondeuse s'immobilise.

### Pour tourner vers la droite

Pour tourner à droite en marche avant, ramenez le levier droit vers le point mort tout en maintenant le levier gauche en position avancée. La rotation de la roue droite ralentit et oblige la machine à tourner dans cette direction.

### Pour tourner vers la gauche

Pour tourner à gauche en marche avant, ramenez le levier gauche vers le point mort tout en maintenant le levier droit en position avancée. La rotation de la roue gauche ralentit et oblige la machine à tourner dans cette direction.

### Pour tourner sur son axe

Pour tourner sur son axe en marche avant, ramenez les deux leviers de commande vers l'arrière jusqu'à ce que la tondeuse s'arrête ou ralentisse considérablement.

Poussez ensuite un levier légèrement vers l'avant et tirez l'autre légèrement vers l'arrière ; la tondeuse tourne sur son axe.

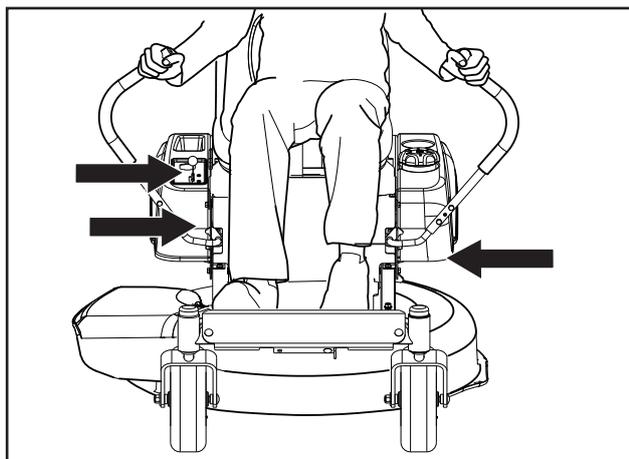
# UTILISATION

## Avant de commencer

- Avant de démarrer la machine, lisez les sections Consignes de sécurité et Commandes.
- Effectuez les opérations de maintenance quotidienne avant de mettre la tondeuse en marche (voir la rubrique Calendrier d'entretien de la section Entretien).
- Vérifiez que le réservoir de carburant contient suffisamment de carburant.
- Réglez le siège à la position souhaitée.

Les conditions suivantes doivent être remplies avant d'allumer le moteur :

- L'utilisateur doit avoir pris place sur le siège.
- Le levier de commande des lames servant à enclencher les lames de la tondeuse, doit être en position abaissée.
- Le frein de stationnement doit être serré.
- Les deux leviers de conduite doivent être en position Point mort verrouillé (position extérieure).

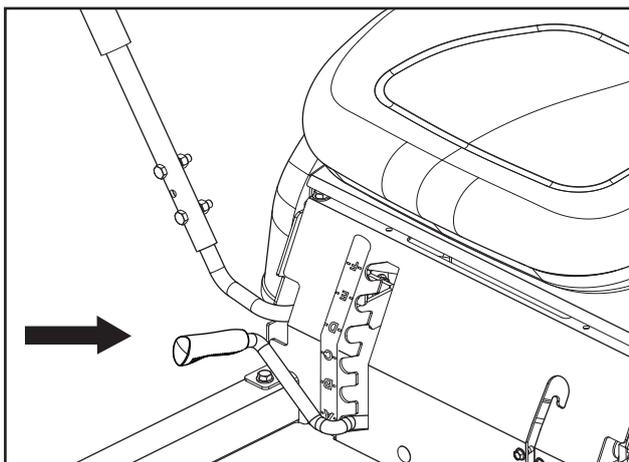


8050-020

Conditions de démarrage

## Allumage du moteur

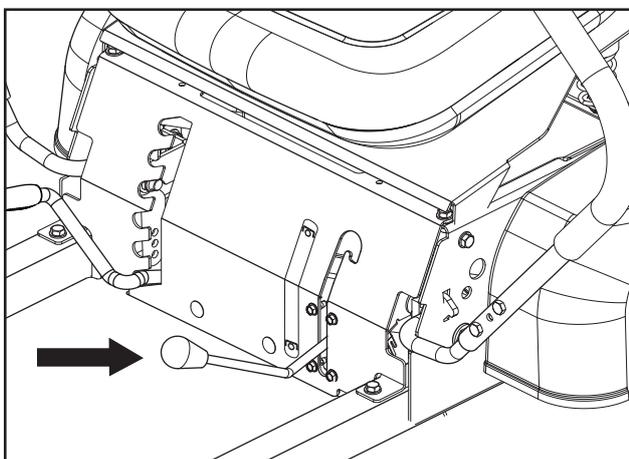
1. Prenez place sur le siège.
2. Soulevez l'unité de coupe en tirant le levier de levage vers le haut jusqu'à la position F (position de transport).
3. Desserrez le frein de stationnement.



8058-085

Levez l'unité de coupe

Libérez les lames de la tondeuse en sortant le levier de commande du cran de verrouillage et en l'abaissant jusqu'à la position basse.

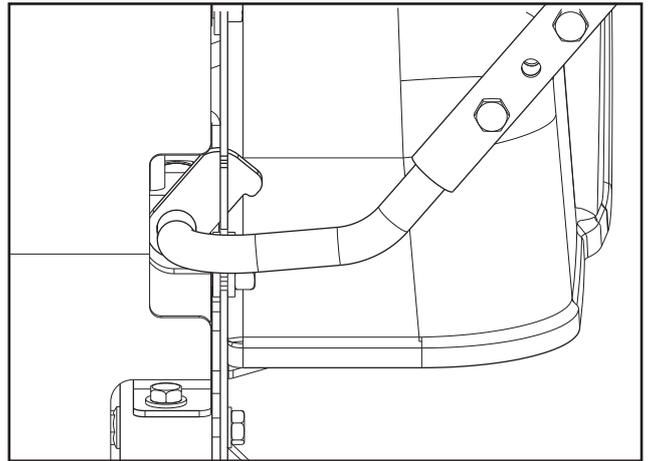


8058-074

Placez le levier de commande des lames en position basse

# UTILISATION

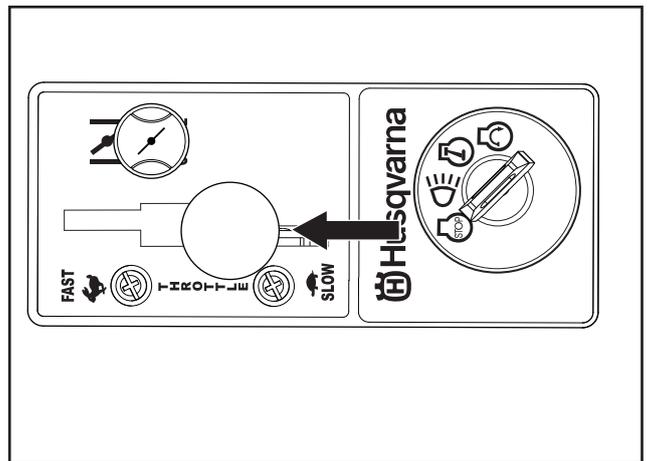
Écartez les leviers de conduite vers l'extérieur dans la position neutre verrouillée (position extérieure).



8050-028

*Placez les leviers au point mort.*

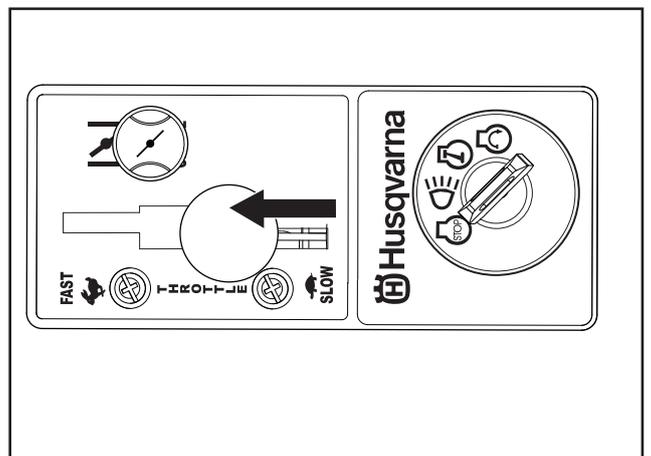
Placez l'accélérateur en position intermédiaire.



8058-122-1

*Réglez l'accélérateur.*

Si le moteur est froid, tirez la manette du starter vers le haut.

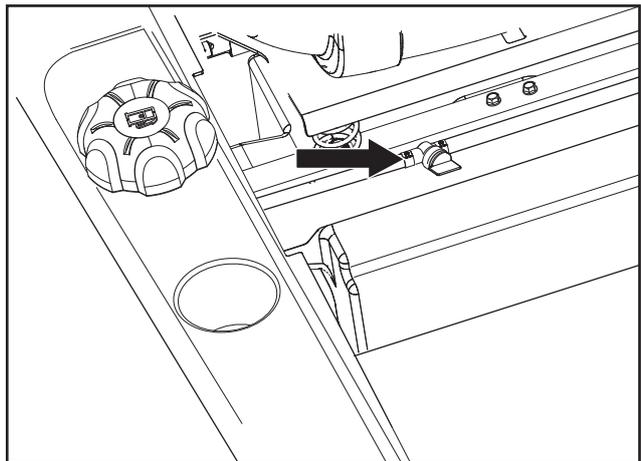


8058-122-1

*Starter*

# UTILISATION

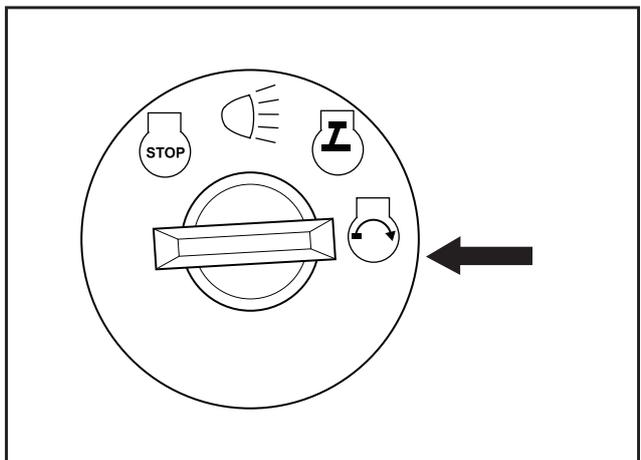
Ouvrez le robinet de carburant.



8050-010

Ouvrez le robinet de carburant

Enfoncez et tournez la clé de contact en position de démarrage.



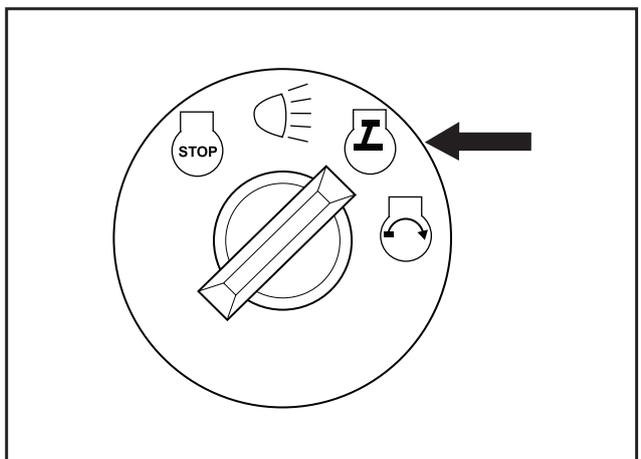
8050-135

Mettez en position de démarrage.

Quand le moteur démarre, relâchez immédiatement la clé de contact.

## INFORMATION IMPORTANTE

**N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez une dizaine de secondes avant de réessayer.**



8050-136

Relâchez la clé en position de conduite.

# UTILISATION

Une fois que le moteur a démarré, rabaissez lentement le starter.

Réglez le régime du moteur au niveau souhaité avec l'accélérateur. Laissez le moteur tourner à un régime modéré, à « demi-régime », pendant 3 - 5 minutes avant de le solliciter pleinement. **LORSQUE VOUS TONDEZ, METTEZ LE MOTEUR À PLEIN RÉGIME** (pas de starter).



## AVERTISSEMENT !

**Les gaz d'échappement du moteur et certains composants de la machine contiennent ou émettent des substances chimiques à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres problèmes liés au système reproductif. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. N'utilisez pas la machine dans des espaces clos.**



## AVERTISSEMENT !

**Les batteries plomb-acide génèrent des gaz explosifs. Maintenez les batteries éloignées des étincelles, des flammes et des matériaux émettant de la fumée. Portez toujours des lunettes de protection à proximité de batteries.**

Si votre batterie est trop faible pour démarrer le moteur, vous devez la recharger. (Voir la rubrique Batterie à la section Entretien)

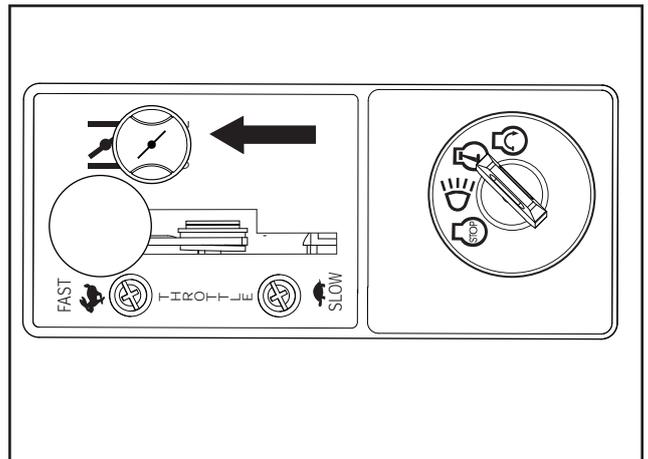
Si vous utilisez des « câbles de démarrage » pour un démarrage d'urgence, procédez comme suit :

### Câbles de démarrage

1. Branchez chaque extrémité du câble ROUGE à la borne POSITIVE (+) de chaque batterie en évitant de provoquer un court-circuit contre le châssis.
2. Branchez une extrémité du câble NOIR à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie complètement chargée.
3. Branchez l'autre extrémité du câble NOIR à une MASSE de la tondeuse dont la batterie est déchargée, loin du réservoir de carburant et de la batterie.

### Procédez dans l'ordre inverse pour retirer les câbles.

1. Commencez par débrancher le câble NOIR de la masse, puis de la seconde batterie (celle qui était complètement chargée).
2. Débranchez le câble ROUGE des deux batteries en dernier.

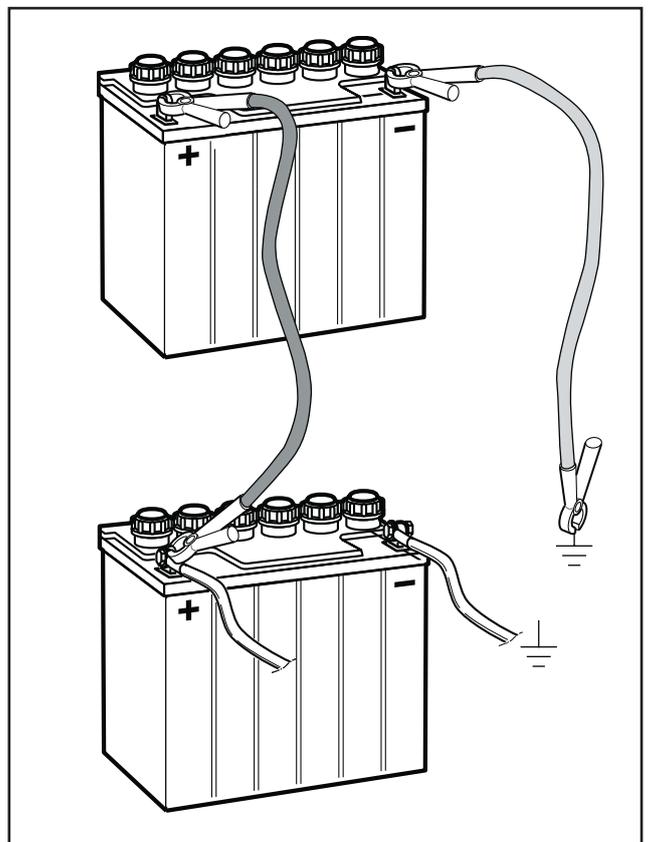


8058-122-3

Lorsque vous tondez, mettez le moteur à plein régime

## INFORMATION IMPORTANTE

**Votre tondeuse est équipée d'un système négatif de 12 volts relié à la terre. L'autre véhicule doit être aussi doté d'un système négatif de 12 volts relié à la terre. N'utilisez pas la batterie de la tondeuse pour démarrer d'autres véhicules.**



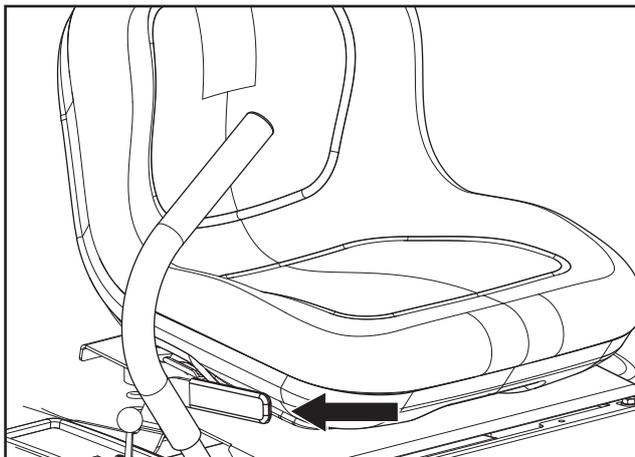
8011-642

Branchement des câbles de démarrage

# UTILISATION

## Conduite

1. Desserrez le frein de stationnement en abaissant le levier.  
REMARQUE : votre tondeuse est équipée d'un système de détection de l'opérateur. Lorsque le moteur tourne, si l'opérateur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement, le moteur s'arrête.



Frein de stationnement non serré

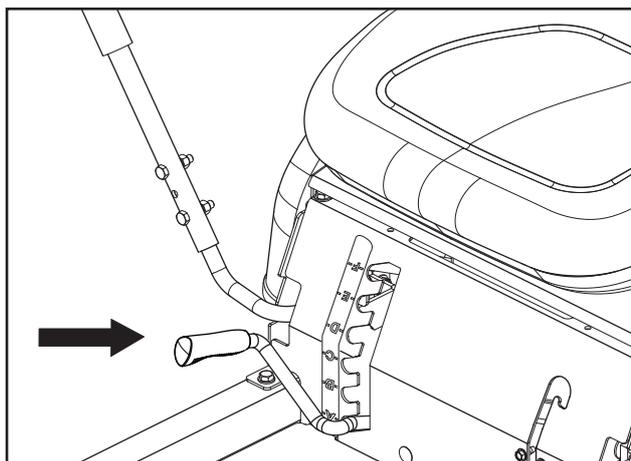
8050-005

2. Placer les leviers de conduite au point mort (N).
3. Sélectionner la hauteur de coupe en insérant le levier dans le cran correspondant.



### AVERTISSEMENT !

**Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine lorsque vous enclenchez le levier de commande des lames.**



Levier de levage de l'unité de coupe

8058-085

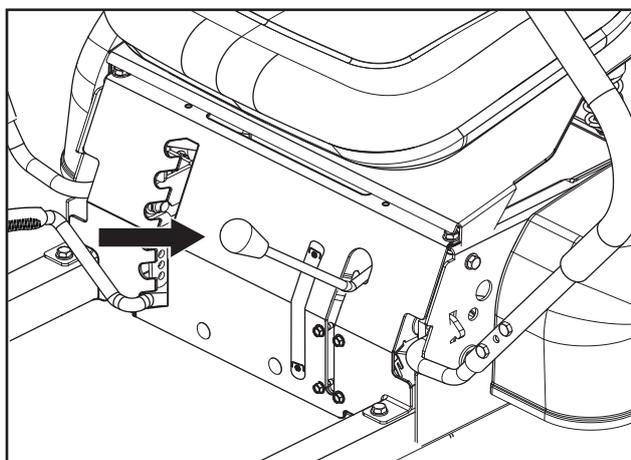
4. Actionnez l'accélérateur à plein régime.
5. Enclenchez les lames de la tondeuse en levant le levier de commande des lames vers le haut et en l'insérant dans le cran de verrouillage.

La vitesse et la direction de la machine peuvent être modifiées en permanence grâce aux deux leviers de conduite. Quand les deux leviers sont au point mort, la machine est immobile.

En actionnant les deux leviers dans une même amplitude vers l'avant ou vers l'arrière, la machine avance ou recule respectivement suivant une trajectoire droite.

Pour tourner à droite, par exemple, alors que la machine est en marche avant, ramenez le levier droit vers le point mort. La rotation de la roue droite diminue et la machine tourne vers la droite.

Pour faire tourner la machine sur son axe, tirez l'un des leviers de conduite vers l'arrière (au-delà du point mort) et poussez délicatement l'autre levier vers l'avant.



Levier de commande des lames de la tondeuse en position verrouillée

8058-075

# UTILISATION

## Utilisation sur des terrains en pente

Lisez les consignes de sécurité **Utilisation en pente** à la section *Sécurité*.

- Abordez toujours extrêmement lentement une montée ou une descente.
- Évitez de vous arrêter ou de changer de vitesse sur des terrains en pente.
- Si vous devez absolument vous arrêter, ramenez les leviers de conduite au point mort et écartez-les vers l'extérieur, puis serrez le frein de stationnement.
- Pour repartir, relâchez le frein de stationnement.
- Ramenez les leviers de commande vers le centre de la tondeuse et poussez-les vers l'avant pour avancer de nouveau.
- Négociez toujours les virages lentement.

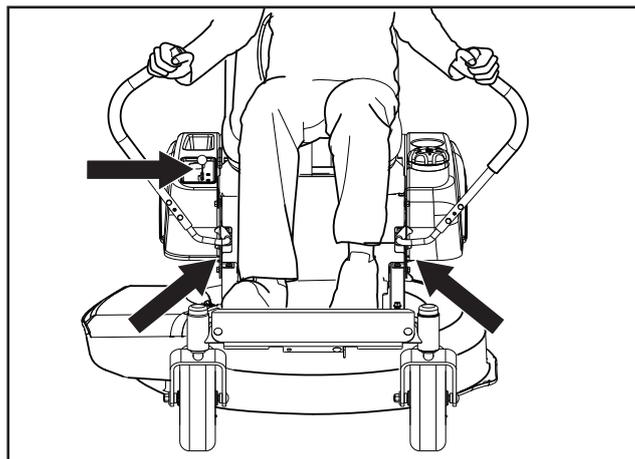
### INFORMATION IMPORTANTE

**Quand les leviers de commande sont en position arrière, ils reviennent automatiquement au point mort dès que vous les relâchez. Ceci peut provoquer l'arrêt brusque de la tondeuse.**



### AVERTISSEMENT !

**Ne montez et ne descendez pas des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10 degrés. Ne conduisez pas en travers des pentes.**



Conditions de démarrage

8050-020

# UTILISATION

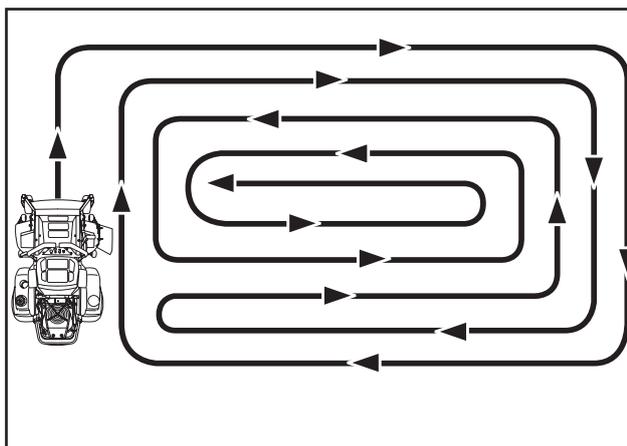
## Conseils relatifs à la coupe

- Repérez les éventuelles pierres et autres objets afin de réduire le risque de collision.
- Commencez avec une hauteur de coupe élevée et réduisez-la jusqu'à l'obtention du résultat souhaité. Une pelouse ordinaire doit être tondue à 64 mm durant les saisons froides et à plus de 76 mm pour les mois les plus chauds de l'année. Pour que la pelouse soit plus belle, tondez-la régulièrement après une croissance modérée. Pour une performance de coupe optimale, l'herbe de plus de 15 cm de haut doit être tondue à deux reprises. Tondez à une hauteur relativement élevée la première fois, puis à la hauteur souhaitée lors du deuxième passage.
- Vous obtiendrez un meilleur résultat de coupe avec un régime moteur élevé (les lames tournent rapidement) et une vitesse lente (la tondeuse avance lentement). Si l'herbe n'est ni trop haute, ni trop dense, vous pouvez augmenter la vitesse de conduite sans nuire au résultat final.
- Les plus belles pelouses sont celles qui sont fréquemment tondues. La pelouse devient plus régulière et l'herbe coupée est répartie de manière plus uniforme sur la surface tondue. Tondre l'herbe fréquemment ne prend pas plus de temps car l'opération est effectuée à plus grande vitesse tout en étant aussi efficace.
- Évitez de tondre des pelouses mouillées. Le résultat s'en ressent car les roues s'enfoncent dans la pelouse, des amas se forment et l'herbe coupée colle sous le capot.
- Après chaque utilisation, nettoyez sous l'unité de coupe au jet d'eau. Lors du nettoyage, l'unité de coupe doit être élevée en position de transport. Vérifiez que la tondeuse a suffisamment refroidi et que le moteur est bien éteint.
- Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer la partie supérieure de l'unité de coupe. Évitez d'arroser à grande eau la partie supérieure de l'unité de coupe, le moteur et les composants électriques.
- Si vous utilisez le kit de broyage, il est important de passer la tondeuse à intervalle régulier et fréquent.



### AVERTISSEMENT !

**Éliminez de la zone de travail les pierres et autres objets susceptibles d'être projetés par les lames.**



8011-603

Modèle de trajectoire



### AVERTISSEMENT !

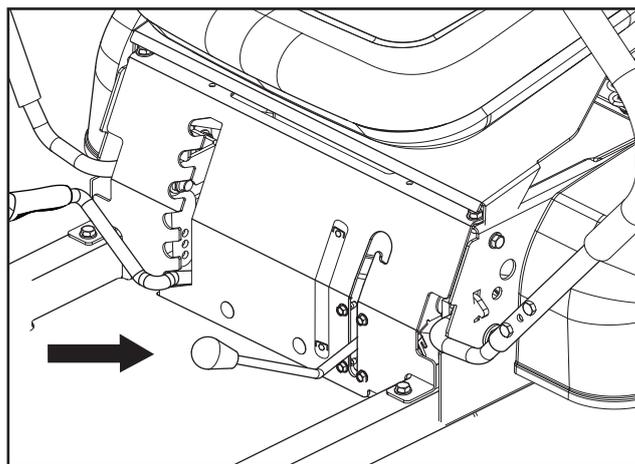
**N'utilisez jamais la tondeuse sur un terrain incliné de plus de 10°. Tondez les pentes dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers. Évitez les changements brusques de direction.**

# UTILISATION

## Arrêt du moteur

Si le moteur a été fortement sollicité, laissez-le tourner au ralenti pendant une minute afin de le faire revenir à une température de service normale avant de l'éteindre. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti trop longtemps car cela pourrait encrasser les bougies.

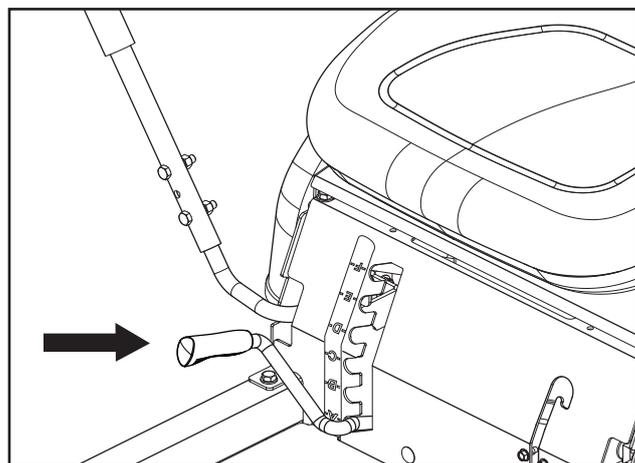
- Libérez l'unité de coupe en glissant le levier de commande des lames hors du cran de verrouillage et en l'abaissant jusqu'à la position basse.



8058-074

*Libérez les lames de la tondeuse*

- Soulevez l'unité de coupe en tirant le levier de levage vers le haut jusqu'à la position de transport.
- Lorsque la machine est immobile, enclenchez le frein de stationnement en tirant le levier vers l'arrière.
- Placez l'accélérateur sur la position minimum (symbole de la tortue). Tournez la clé de contact sur la position Stop. N'utilisez jamais le starter pour arrêter le moteur.
- Écartez les leviers de conduite vers l'extérieur.
- Retirez la clé. Pensez à toujours retirer la clé lorsque vous vous éloignez de la tondeuse afin d'éviter toute utilisation illicite.



8058-085

*Élevez l'unité de coupe à l'aide du levier de levage*

### INFORMATION IMPORTANTE

**Si vous laissez l'interrupteur d'allumage sur une position autre que la position « OFF », cela aura pour effet de décharger la batterie.**

---

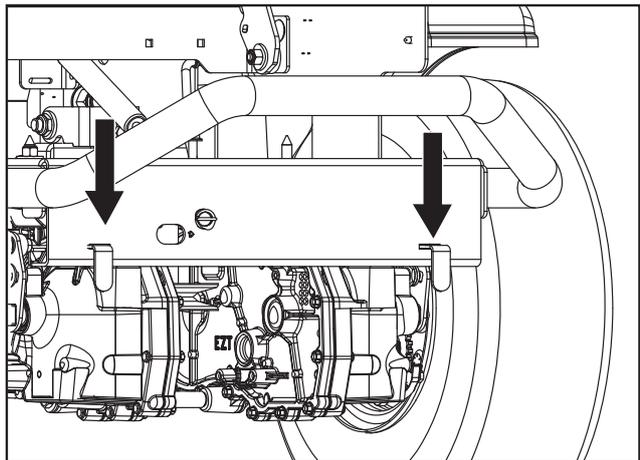
# UTILISATION

---

## Déplacement manuel de la machine

Lorsque vous poussez ou tirez la tondeuse, veillez à avoir bien enclenché les tringles de dérivation EZT Hydrogear. Les tringles de dérivation EZT se situent à l'arrière du châssis, sous le cache du moteur arrière.

- Soulevez l'unité à la position de coupe la plus haute.
- Glissez les tringles de dérivation EZT dans ou hors des crans. Libérez les tringles pour maintenir la position de dérivation.
- Libérez le frein de stationnement.
- Pour réengager les tringles de dérivation transversales, suivez la procédure dans l'ordre inverse.



8050-018

*Placez les tringles de dérivation dans les crans de chaque côté*

# ENTRETIEN

## Calendrier d'entretien

Voici une liste des procédures d'entretien à effectuer sur la machine. Pour les aspects de la machine qui ne sont pas décrits dans ce manuel, consultez un atelier d'entretien agréé. Afin d'assurer un fonctionnement

optimal et une utilisation sécurisée, il est recommandé de faire réviser chaque année votre machine par un atelier d'entretien agréé.

Lisez la rubrique **Entretien** de la section *Sécurité*.

Entretien	Au quotidien		Au moins une fois par an	Intervalle d'entretien en heures			
	Avant	Après		25	50	100	300
	Contrôlez le frein de stationnement	●					
Contrôlez le niveau d'huile moteur (à chaque appoint de carburant)	■						
Contrôlez le système de sécurité	●						
Vérifiez l'absence de fuites d'huile et de carburant	◆						
Contrôlez/nettoyez la prise d'air de refroidissement du moteur		■					
Contrôlez l'unité de coupe		●					
Vérifiez que le matériel de fixation est bien serré (vis, écrous, etc.)		●					
Nettoyez sous l'unité de coupe		●					
Démarrez le moteur et les lames, vérifiez qu'il n'y a pas de bruits anormaux		◆					
Vérifiez qu'il n'y a aucun signe d'endommagement		◆					
Nettoyez minutieusement la partie située autour du moteur		◆					
Nettoyez la partie située autour des courroies, des poulies à courroie, etc.		◆					
Contrôlez la pression des pneus				●			
Vérifiez la batterie				●			
Affûtez/remplacez les lames de la tondeuse				●			
Nettoyez la prise d'air de refroidissement du moteur <sup>2)</sup>			■	■			
Nettoyez le pré-filtre du filtre à air <sup>2)</sup> (mousse)			■	■			
Nettoyez la cartouche filtrante du filtre à air <sup>2)</sup> (filtre en papier)			■		●		
Contrôlez/ajustez le frein de stationnement			◆		◆		

<sup>1)</sup> Premier changement au bout de 5-8 heures. En cas d'utilisation avec de lourdes charges ou à des températures ambiantes élevées, changez toutes les 50 heures.

<sup>2)</sup> Dans des conditions poussiéreuses, nettoyez et remplacez plus souvent.

<sup>3)</sup> En cas d'utilisation quotidienne, lubrifiez la machine deux fois par semaine.

<sup>4)</sup> À confier à un atelier d'entretien agréé.

● = Décrit dans ce manuel

◆ = Non décrit dans ce manuel

■ = Consulter le manuel d'utilisation du fabricant du moteur

# ENTRETIEN

Entretien	Au quotidien		Au moins une fois par an	Intervalle d'entretien en heures			
	Avant	Après		25	50	100	300
Contrôlez/réglez le câble d'accélération						●	
Contrôlez l'état des courroies et poulies de courroie			●			●	
Vidangez l'huile du moteur <sup>1)</sup>			■		■		
Remplacez le filtre à huile du moteur			■			■	
Nettoyez/remplacez les bougies			■			■	
Contrôlez les roues avant (toutes les 200 heures)						●	
Contrôlez/réglez l'unité de coupe			●				●
Contrôlez le jeu des soupapes du moteur <sup>4)</sup>			◆				◆
Faites faire la révision des 300 heures <sup>4)</sup>			◆				◆
Graissez conformément au calendrier de graissage. <sup>3,4)</sup>			●	●	●	●	●

<sup>1)</sup> Premier changement au bout de 5-8 heures. En cas d'utilisation avec de lourdes charges ou à des températures ambiantes élevées, changez toutes les 50 heures.

<sup>2)</sup> Dans des conditions poussiéreuses, nettoyez et remplacez plus souvent.

<sup>3)</sup> En cas d'utilisation quotidienne, lubrifiez la machine deux fois par semaine.

<sup>4)</sup> À confier à un atelier d'entretien agréé.

● = Décrit dans ce manuel

◆ = Non décrit dans ce manuel

■ = Consulter le manuel d'utilisation du fabricant du moteur



## AVERTISSEMENT !

**Avant de procéder à toute réparation ou à un quelconque réglage :**

- **Serrez le frein de stationnement.**
- **Placez l'interrupteur de lame en position de débrayage.**
- **Placez l'interrupteur d'allumage en position « OFF », puis retirez la clé.**
- **Veillez à ce que les lames et tous les éléments mobiles soient tout à fait immobiles.**
- **Débranchez le câble de toutes les bougies et placez-le à un endroit où il ne peut entrer en contact avec elles.**

# ENTRETIEN

## Batterie

Votre tondeuse est équipée d'une batterie spéciale ne nécessitant aucun entretien. Cependant, une charge périodique de la batterie à l'aide d'un chargeur de batterie pour automobile augmente la durée de vie de la batterie.

- Nettoyez régulièrement la batterie et les bornes.
- Resserrez régulièrement les boulons de la batterie.
- Référez-vous au tableau pour connaître les temps de charge.

### Nettoyage de la batterie et des bornes

La corrosion et la saleté accumulées sur la batterie et les bornes peuvent provoquer des dissipations d'énergie.

1. Ouvrez les portes d'accès aux bornes.
2. Retirez le protège-bornes rouge.
3. Commencez par débrancher le câble NOIR de la batterie, puis le câble ROUGE et sortez la batterie de la machine.
4. Rincez la batterie à l'eau claire, puis séchez-la.
5. Nettoyez les bornes et les extrémités des câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.
6. Enduisez les bornes de graisse ou de vaseline.
7. Remettez la batterie en place.

### INFORMATION IMPORTANTE

**N'essayez pas d'ouvrir ou de retirer les caches ou bouchons. Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de l'électrolyte, ni de faire l'appoint.**

**Utilisez toujours deux clés mixtes pour les vis des bornes.**

### Remplacement de la batterie

1. Soulevez le siège et basculez-le vers l'avant.
2. Retirez le protège-bornes.
3. À l'aide de deux clés mixtes 1/2", débranchez le câble de batterie NOIR, puis le câble de batterie ROUGE.
4. Dévissez le capuchon et retirez le serre-batterie.
5. Sortez délicatement la batterie de la tondeuse.
6. Installez une nouvelle batterie en plaçant les bornes dans la même position que l'ancienne.
7. Remettez le serre-batterie.
8. Branchez tout d'abord le câble de batterie ROUGE sur la borne positive (+) à l'aide du boulon et de l'écrou hexagonaux.
9. Branchez le câble de mise à la terre NOIR sur la borne négative (-) à l'aide du boulon et de l'écrou hexagonaux restants.
10. Remettez le protège-bornes en place.
11. Rabaissez le siège.



**Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous manipulez la batterie.**

BATTERIE STANDARD	ÉTAT DE CHARGE	TEMPS DE RECHARGE APPROXIMATIF DE LA BATTERIE* POUR UNE RECHARGE COMPLÈTE À 27°C			
		Taux maximum à :			
		50 A	30 A	20 A	10 A
12,6 V	100 %	- CHARGE COMPLÈTE -			
12,4 V	75 %	20 min.	35 min.	48 min.	90 min.
12,2 V	50 %	45 min.	75 min.	95 min.	180 min.
12 V	25 %	65 min.	115 min.	145 min.	280 min.
11,8 V	0 %	85 min.	150 min.	195 min.	370 min.

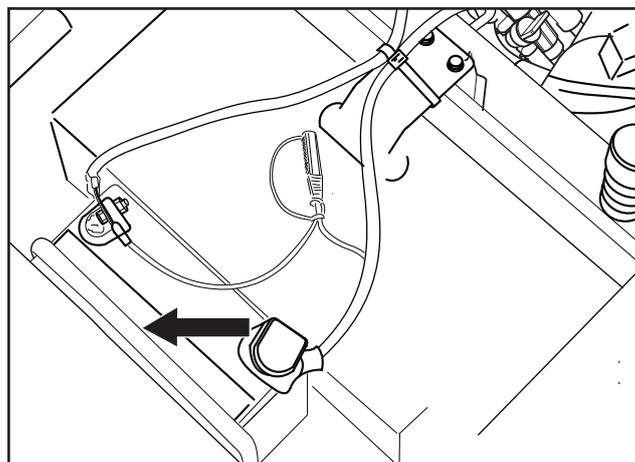
\*Le temps de recharge dépend de la capacité, de l'état, de l'âge, de la température de la batterie et des performances du chargeur



### AVERTISSEMENT !

**Ne laissez pas une clé ou tout autre objet entrer en contact avec les deux bornes en même temps, car cela aurait pour effet de court-circuiter les bornes de la batterie. Avant de brancher la batterie, retirez bracelets en métal, montres avec bracelets en métal, bagues, etc.**

**La borne positive doit être connectée en premier pour empêcher toute étincelle résultant d'une mise à la terre accidentelle.**



Nettoyage et installation de la batterie

8050-109

# ENTRETIEN

## Système de sécurité

La machine est équipée d'un système de sécurité qui empêche le démarrage ou la conduite dans les conditions suivantes.

Le moteur ne peut être démarré que si :

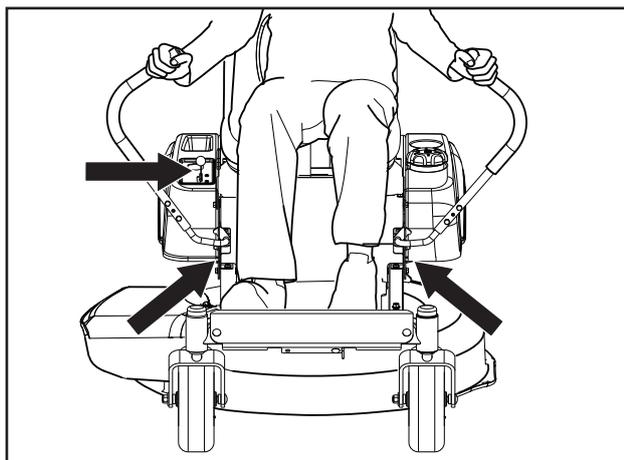
1. L'unité de coupe est débrayée.
2. Les leviers de conduite sont en position Point mort verrouillé, vers l'extérieur.
3. L'utilisateur est assis sur le siège du conducteur.
4. Le frein de stationnement est serré.

Vérifiez quotidiennement que le système de sécurité fonctionne en essayant de démarrer le moteur sans que l'une de ces conditions soit remplie. Modifiez les conditions et ré-essayez.

Si la machine démarre alors que l'une de ces conditions n'est pas remplie, arrêtez la machine et faites réparer le système de sécurité avant de réutiliser la machine.

Vérifiez que le moteur s'arrête si l'opérateur quitte le siège sans que le frein de stationnement soit serré.

Vérifiez que le moteur s'arrête si le conducteur se lève momentanément du siège alors que les lames de la tondeuse sont engagées.



8050-020

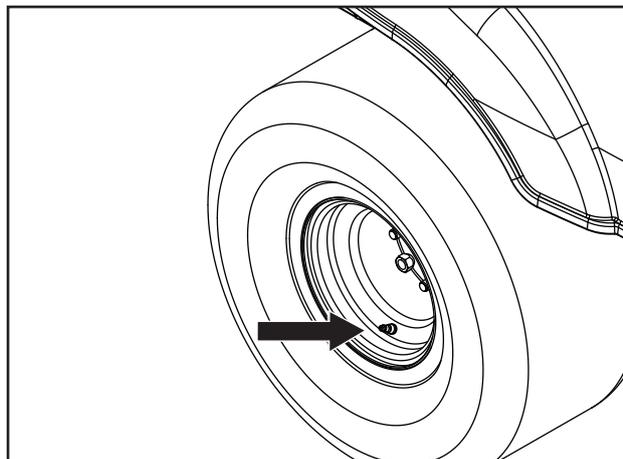
Conditions de démarrage

### INFORMATION IMPORTANTE

**Pour faire avancer la tondeuse, l'utilisateur doit être assis sur le siège et desserrer le frein de stationnement avant d'amener les leviers de conduite au point mort, à défaut de quoi le moteur s'arrête.**

## Pression des pneus

Tous les pneus doivent avoir une pression de 15 psi / 103 kPa / 1 bar.



8011-564

Pression des pneus

# ENTRETIEN

## Frein de stationnement

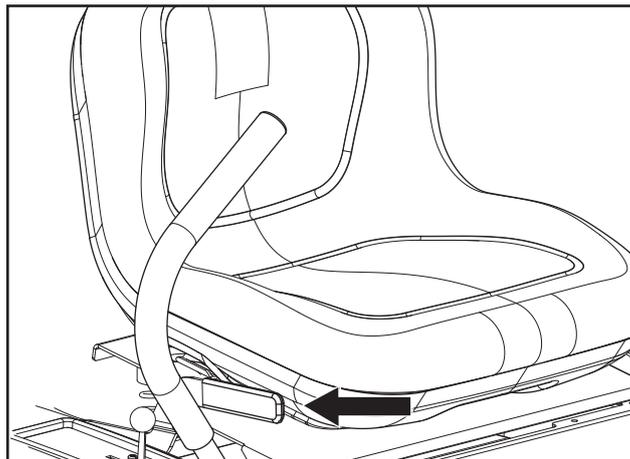
Contrôlez visuellement que le levier, les articulations et l'interrupteur du frein de stationnement ne sont pas endommagés. Effectuez un essai d'immobilité de la machine et contrôlez le freinage.

Pour faire ajuster le frein de stationnement, contactez l'atelier d'entretien Husqvarna.



### AVERTISSEMENT !

**Un mauvais réglage peut réduire la capacité de freinage et provoquer un accident.**



8050-005

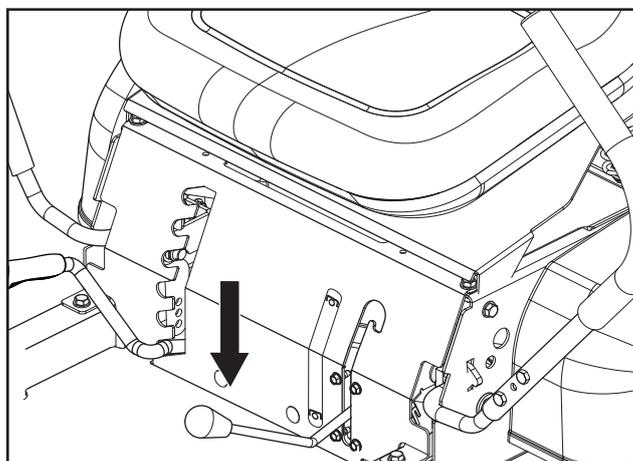
Vérifiez le bon fonctionnement du frein de stationnement

## Courroies trapézoïdales

Contrôlez les courroies trapézoïdales toutes les 100 heures de fonctionnement. Inspectez les courroies trapézoïdales afin de déceler toute éventuelle fissure et entaille profonde.

REMARQUE : des petites fissures sur la courroie sont acceptables.

Les courroies ne sont pas réglables. Remplacez-les si elles commencent à patiner en raison de l'usure.



8058-074

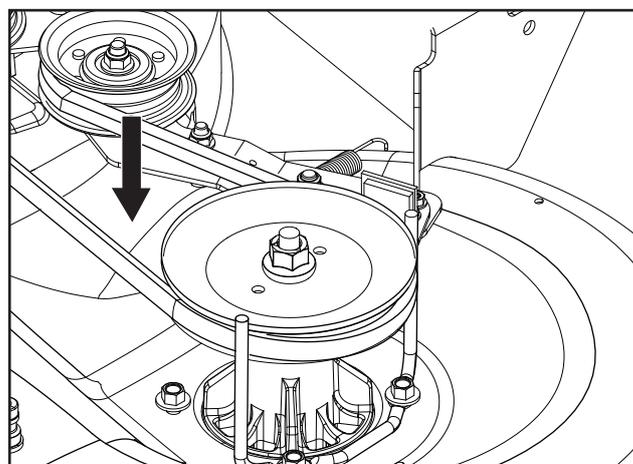
Libérez l'embrayage pour remplacer la courroie de l'unité

## Courroie de l'unité

### Pour remplacer la courroie de l'unité

Retrait de la courroie de l'unité

1. Garez la tondeuse sur une surface plane. Serrez le frein de stationnement.
2. Abaissez l'unité de coupe sur la position de coupe la plus basse.
3. Libérez l'embrayage en glissant le levier de commande des lames vers le bas.
4. Soulevez délicatement la courroie du passe-courroie. Écartez-la des poulies de l'unité, puis retirez-la.
5. Remplacez la courroie (reportez-vous à l'autocollant illustrant l'acheminement de la courroie, sur l'unité) et ré-enclenchez l'embrayage.



8050-013

Vérifiez la courroie de l'unité afin de déceler toute éventuelle usure excessive

# ENTRETIEN

## Courroie EZT

### Pour remplacer la courroie EZT

Garez la tondeuse sur une surface plane. Serrez le frein de stationnement.

### Retrait de la courroie EZT

REMARQUE : Veillez à ne pas endommager le ventilateur de l'EZT, ce qui pourrait avoir un impact sur le refroidissement ou endommager l'EZT.

1. Retirez la courroie de l'unité (voir la rubrique **Pour remplacer la courroie de l'unité** un peu plus haut).
2. Créer du jeu dans la courroie en poussant le bras de renvoi à ressort vers l'intérieur. Tournez le bras pour éliminer la tension de la courroie.
3. La courroie peut désormais être retirée de la poulie moteur et des poulies d'EZT.

### Installation de la courroie

1. Enroulez la courroie EZT autour de la poulie EZT.
2. Acheminez la courroie autour de la partie interne de la poulie guide.
3. Enroulez la courroie autour de la poulie moteur.

## Lames

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles avec la tondeuse, il est important que les lames soient bien affûtées et qu'elles ne soient pas endommagées.

Remplacez les lames qui se seraient éventuellement tordues ou fissurées après avoir heurté un obstacle.

L'atelier d'entretien vous dira si une lame présentant une grosse entaille peut être réparée/aiguisée ou si elle doit être remplacée. Équilibrez les lames après l'affûtage.

Vérifiez les supports de lames.

### Remplacement d'une lame

1. Retirez le boulon de lame en tournant dans le sens anti-horaire.
2. Installez la nouvelle lame ou la lame réaffûtée avec l'inscription « GRASS SIDE » orientée vers le sol/l'herbe (vers le bas) ou « THIS SIDE UP » orientée vers l'unité et le carter de coupe.
3. Enfoncez l'ouverture de la lame fermement sur le carter de coupe.
4. Serrez à fond le boulon de lame.
5. Serrez le boulon à un couple de 60-75 Nm (45-55 pds/lbs).

### INFORMATION IMPORTANTE

**Le boulon de lame spécial est traité thermiquement.**

**Remplacez-le par un boulon Husqvarna, le cas échéant.**

**N'utilisez pas du matériel d'un degré de dureté inférieur à celui recommandé.**



### AVERTISSEMENT !

**Le moteur et le système d'échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Risque de brûlure en cas de contact. Laissez refroidir le moteur et le système d'échappement.**

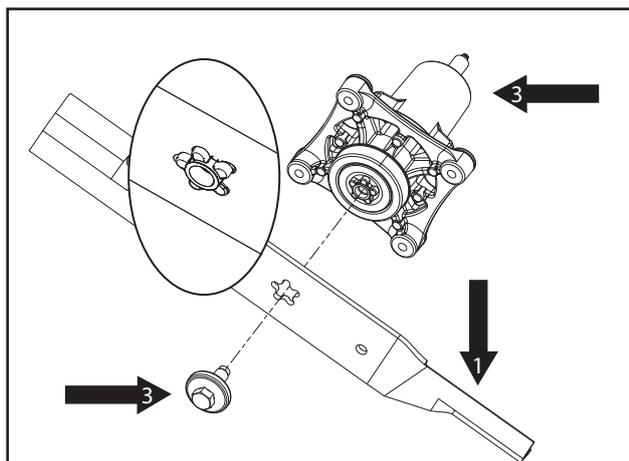


### AVERTISSEMENT !

**Les lames sont tranchantes. Protégez vos mains en portant des gants et/ou enveloppez les lames dans un chiffon épais.**



**L'affûtage des lames doit être réalisé dans un atelier d'entretien agréé.**



1. Lame
  2. Boulon de lame (spécial)
  3. Carter de coupe
- Fixation de la lame

8058-129

# ENTRETIEN

## Réglage de l'unité de coupe



### AVERTISSEMENT !

Avant de procéder à toute réparation ou à un quelconque réglage :

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Placez l'interrupteur de lame en position de débrayage.
3. Placez l'interrupteur d'allumage en position « OFF », puis retirez la clé.
4. Veillez à ce que les lames et tous les éléments mobiles soient tout à fait immobiles.
5. Débranchez le câble de toutes les bougies et placez-le à un endroit où il ne peut entrer en contact avec elles.



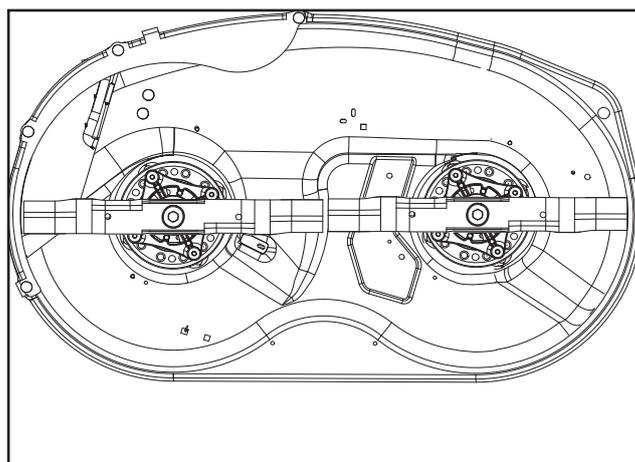
### AVERTISSEMENT !

Les lames sont tranchantes. Protégez vos mains en portant des gants et/ou enveloppez les lames dans un chiffon épais.

Vérifiez la pression des pneus avant de procéder à un réglage de l'unité de coupe. Voir **Pression des pneus** dans la section *Entretien*. Un mauvais réglage de l'unité de coupe donnera des résultats de coupe irréguliers.

### Mise à niveau de l'unité de coupe

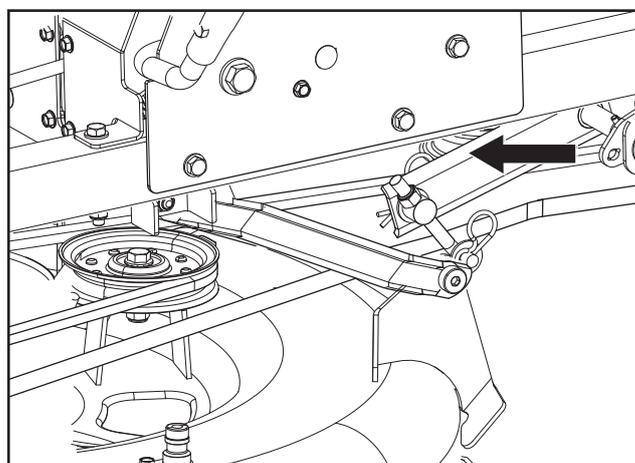
1. Placez la tondeuse sur une surface plane, de préférence en béton.
2. Vérifiez la pression des quatre pneus. Voir la section *Caractéristiques techniques*.
3. Faites tourner les lames pour les aligner bord à bord.



8058-166

Préparation des lames avant la mise à niveau

4. Tournez le ou les écrous de réglage avant pour mettre l'unité à niveau bord à bord.



8050-015

Écrou de réglage bord à bord

### INFORMATION IMPORTANTE

Cette procédure placera la tondeuse dans une position de mesure standard. Un réglage supplémentaire pourra être nécessaire pour obtenir la hauteur de coupe souhaitée en fonction du type d'herbe ou des conditions de coupe.

# ENTRETIEN

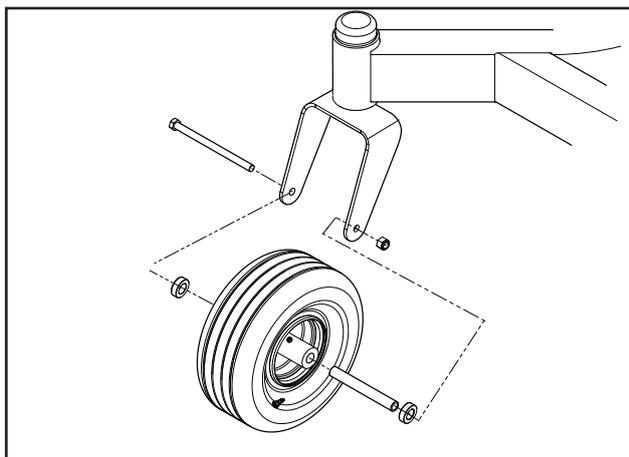
## Roues avant

Vérifiez toutes les 200 heures. Vérifiez que les roues tournent sans entrave. Si les roues ne tournent pas librement, apportez votre tondeuse à votre revendeur pour procéder à une révision.

Les pneus remplis de mousse ou les pneus à bandage annulent la garantie.

Dépose et installation d'une roue avant

1. Retirez l'écrou et le boulon de la roue.
2. Sortez la roue de sa fourche. Conservez soigneusement le manchon et les entretoises.
3. Réinstallez la roue en inversant l'ordre de la procédure. Serrez le boulon de la roue.



8050-908

Roues avant

### INFORMATION IMPORTANTE

**N'AJOUTEZ PAS d'insert ou de mousse de remplissage aux pneus. Les charges excessives causées par des pneus remplis de mousse provoquent des pannes prématurées.**

**Utilisez uniquement des pneus spécifiés d'équipementier.**

## Nettoyage

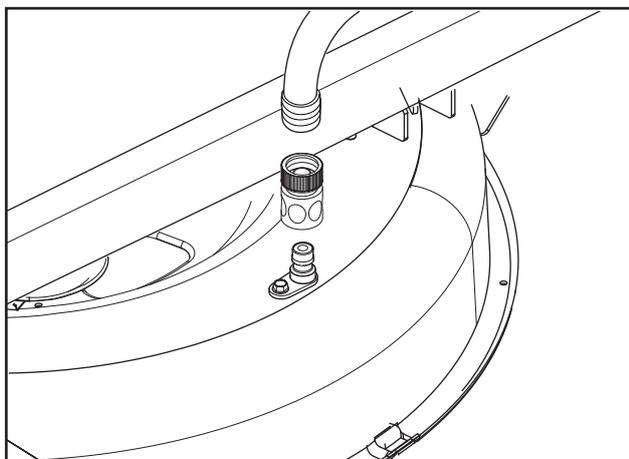
Le nettoyage et le lavage réguliers de votre machine, en particulier sous l'unité de coupe, prolongeront sa durée de vie. Prenez l'habitude de nettoyer la machine directement après l'avoir utilisée (et après l'avoir laissée refroidir), avant que les débris ne durcissent.

Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer la partie supérieure de l'unité de coupe. Pour nettoyer la partie inférieure de l'unité de coupe, utilisez le port de nettoyage.

Branchez le raccord rapide (fourni dans le pack d'accessoires) à un tuyau d'arrosage. Après avoir tondu, branchez le tuyau au port de nettoyage et ouvrez l'arrivée d'eau.

Redémarrez la tondeuse et enclenchez les lames de sorte que leur rotation évacue les débris. Pensez à tenir le tuyau loin des lames.

Évitez d'asperger de l'eau sur le moteur et les composants électriques.



8058-084

Nettoyez régulièrement

## Matériel de fixation

Vérifiez tous les jours. Inspectez la machine intégralement afin de détecter les fixations desserrées ou manquantes.



**Portez des lunettes de protection lors du nettoyage et du lavage.**

# LUBRIFICATION

12/12	1/52	1/365		25h	50h	100h	200h	300h
				1 ← (2x)				
				2 ← (2x)				
				3 ← (2x)				
(▽)	👁	4		4		▽		
				5				

8058-072

12/12 Tous les ans	<b>Lubrifiez avec un pistolet à graisse.</b> <b>Vidange de l'huile</b> <b>Remplacement du filtre</b>	<b>Lubrifiez avec une burette à huile.</b> <b>Contrôle des niveaux</b>
1/52 Toutes les semaines		
1/365 Tous les jours		

## Considérations générales

Retirez la clé de contact afin d'éviter tout déplacement involontaire de la tondeuse durant le graissage.

Si vous utilisez une burette pour le graissage, celle-ci doit être remplie d'huile moteur.

En cas de lubrification avec de la graisse, utilisez une graisse au bisulfure de molybdène de bonne qualité (sauf indication contraire).

En cas d'utilisation quotidienne, la machine doit être lubrifiée deux fois par semaine.

Essuyez tout excès de graisse après le graissage.

Il est important d'éviter les projections de lubrifiant sur les courroies ou sur les surfaces d'entraînement des poulies de la courroie. En cas de projection de lubrifiant sur ces éléments, nettoyez-les avec de l'alcool. Si la courroie continue de patiner après l'avoir essuyée, il faudra la remplacer. N'utilisez pas d'essence, ni d'autre produit pétrolier pour nettoyer les courroies.

# LUBRIFICATION

## Support des roues avant

Lubrifiez l'embout de graissage Zerk de chaque roue avec un pistolet à graisse, jusqu'à ce que la graisse ressorte.

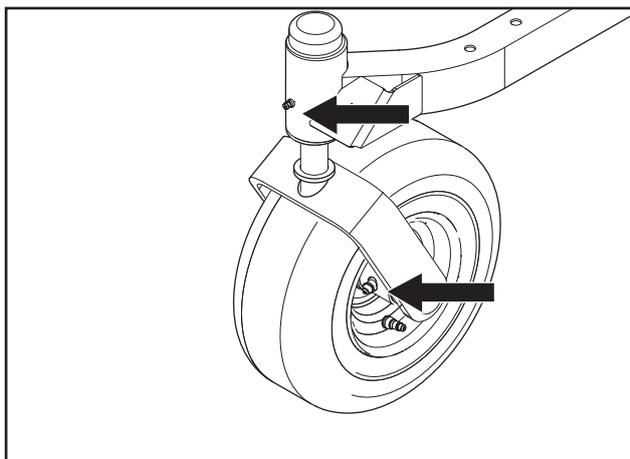
Utilisez toujours une graisse pour roulement de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrochimiques, etc.) sont généralement de bonne qualité.

## Roulements des roues avant

Lubrifiez l'embout de graissage Zerk de chaque jeu de roulements avec un pistolet à graisse, jusqu'à ce que la graisse ressorte.

Utilisez toujours une graisse pour roulement de bonne qualité.



8050-009

*Graissage des roulements des roues avant*

### INFORMATION IMPORTANTE

**Utilisez une quantité minimale de graisse et essuyez tout excès de graisse pour éviter qu'elle n'entre en contact avec les courroies ou les surfaces d'entraînement des poulies de la courroie.**

## Lubrification du moteur

Pour obtenir les consignes d'entretien du moteur, reportez-vous au manuel du fabricant.

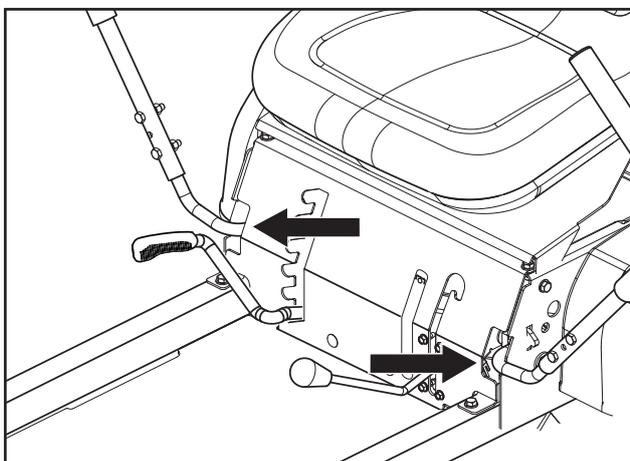
## Arbres des leviers de conduite

Basculez le siège.

Lubrifiez l'embout de graissage Zerk de chaque arbre avec un pistolet à graisse, jusqu'à ce que la graisse ressorte.

Utilisez toujours une graisse au bisulfure de molybdène de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrochimiques, etc.) sont généralement de bonne qualité.



8058-076

*Lubrification des arbres des leviers de conduite*

---

# DÉPANNAGE

---

## Problème

## Cause

---

Le moteur ne démarre pas.

- Le levier des lames est enclenché.
- Les leviers de conduite ne sont pas verrouillés en position point mort.
- Le conducteur n'est pas assis sur le siège.
- Le frein de stationnement n'est pas serré.
- La batterie est à plat.
- Des saletés se sont introduites dans le carburateur ou dans la conduite de carburant.
- L'arrivée de carburant est fermée ou le robinet du réservoir de carburant est dans la mauvaise position.
- La conduite de carburant ou le filtre à carburant est bouché.

---

Le démarreur ne fait pas démarrer le moteur.

- La batterie est à plat.
- Mauvais contacts au niveau des connexions des câbles sur les bornes de la batterie.
- Le fusible est grillé.
- Le système d'allumage est défectueux.
- Anomalie du circuit de sécurité du démarreur. Voir Système de sécurité à la section *Maintenance*.

---

Le moteur tourne avec à-coups.

- Problème de carburateur.
- Le starter est enclenché alors que le moteur est chaud.
- Les soupapes sont défectueuses.
- Défaut du piston, cylindre, segment de piston, ou joint de culasse.
- Les boulons de culasses sont desserrés.
- Le gicleur ou le filtre à carburant est bouché.
- Le clapet de ventilation du bouchon de carburant est bouché.
- Le réservoir de carburant est presque vide.
- La bougie est encrassée.
- La bougie est desserrée.
- Le câble de bougie est défectueux.
- L'électrode de bougie est défectueuse.
- La bougie présente un faux contact.
- Riche mélange de carburants ou carburant-air.
- Utilisation du mauvais type de carburant.
- De l'eau s'est introduite dans le carburant.
- Le filtre à air est bouché.

---

# DÉPANNAGE

---

Problème	Cause
Le moteur manque de puissance.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le filtre à air est bouché.</li><li>• Les bougies sont encrassées.</li><li>• Le carburateur est mal réglé.</li></ul>
Le moteur surchauffe.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La prise d'air ou les ailettes de refroidissement sont bouchées.</li><li>• Le moteur est surchargé.</li><li>• Mauvaise ventilation autour du moteur.</li><li>• Le régulateur de vitesse du moteur est défectueux.</li><li>• De la suie s'est introduite dans la chambre de combustion.</li><li>• Il n'y a pas assez ou plus d'huile dans le moteur.</li><li>• La bougie est encrassée.</li></ul>
La batterie ne se charge pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mauvais contact au niveau des connecteurs de câbles sur les bornes de la batterie.</li></ul>
La machine se déplace lentement, par à-coups ou pas du tout.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le frein de stationnement est serré.</li><li>• La tringle de dérivation de la pompe hydraulique est enclenchée.</li><li>• La courroie d'entraînement des pièces de transmission est détendue ou n'est plus en place.</li><li>• Le système hydraulique est défectueux.</li><li>• De l'air est présent dans le système hydraulique.</li></ul>
Impossible d'accoupler l'unité de coupe.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La courroie d'entraînement de l'unité de coupe s'est détachée.</li><li>• Le connecteur pour l'accouplement électromagnétique s'est défait.</li><li>• L'interrupteur de la lame est défectueux ou s'est détaché du connecteur de câble.</li><li>• Le fusible est grillé.</li></ul>
Les résultats de coupe sont irréguliers.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pression d'air des pneus n'est pas la même à gauche et à droite.</li><li>• Les lames sont tordues.</li><li>• Les chaînes de suspension de l'unité de coupe sont inégales.</li><li>• Les lames sont émoussées.</li><li>• La vitesse de conduite est trop élevée.</li><li>• L'herbe est trop haute.</li><li>• Une quantité excessive d'herbe s'est accumulée sous l'unité de coupe.</li></ul>
La machine vibre.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les lames sont desserrées.</li><li>• Les lames ne sont pas alignées.</li><li>• Le moteur est mal fixé.</li></ul>

# REMISAGE

## Remisage hivernal

La machine doit être préparée avant d'être remise à la fin de la saison (ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période de plus de 30 jours). Le carburant qui serait resté dans le réservoir pendant de longues périodes (30 jours ou plus) peut déposer des résidus visqueux susceptibles de boucher le carburateur et de dérégler le fonctionnement du moteur.

Vous pouvez utiliser des stabilisateurs de carburant pour éviter la formation de résidus visqueux pendant le remisage.

Ajoutez un stabilisateur au carburant dans le réservoir ou dans le bidon de stockage. Respectez toujours les proportions de mélange indiquées par le fabricant du stabilisateur. Laissez tourner le moteur pendant au moins 10 minutes après avoir ajouté le stabilisateur pour lui permettre d'atteindre le carburateur. Ne videz pas le réservoir de carburant, ni le carburateur si vous avez ajouté un stabilisateur.



### AVERTISSEMENT !

**Ne remisez jamais une machine à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un espace mal aéré s'il y a du carburant dans le réservoir car les vapeurs du carburant peuvent entrer en contact avec des flammes nues, des étincelles ou une flamme pilote de chaudière, de réservoir d'eau chaude, de sèche-linge, etc. Manipulez le carburant avec précaution. Il est très inflammable et peut provoquer des blessures corporelles graves et des dégâts matériels importants. Videz le carburant dans un récipient homologué, à l'extérieur, et stockez-le loin de toute flamme nue. N'utilisez jamais l'essence pour le nettoyage. Utilisez à la place un produit de dégraissage et de l'eau.**

Procédez comme suit pour préparer la machine au remisage :

1. Nettoyez minutieusement la machine, surtout sous l'unité de coupe. Retouchez les éclats de peinture et vaporisez une fine couche d'huile sous l'unité de coupe pour éviter la corrosion.
2. Inspectez la machine afin de déceler les pièces éventuellement usées ou endommagées et serrez tous les écrous ou les vis susceptibles de s'être desserrés.
3. Changez l'huile du moteur ; respectez les procédures de mise au rebut.
4. Videz les réservoirs de carburant ou ajoutez un stabilisateur de carburant. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que le carburateur n'ait plus de carburant ou que le stabilisateur ait atteint le carburateur.
5. Retirez la bougie et versez une cuillerée à soupe d'huile moteur dans le cylindre. Retournez le moteur pour que l'huile se répartisse de manière homogène et remettez la bougie en place.
6. Lubrifiez tous les embouts de graissage Zerk, les articulations et les axes.
7. Enlevez la batterie. Nettoyez, chargez et remisez la batterie dans un endroit frais, à l'abri des sources directes de froid.
8. Remisez la machine dans un endroit propre et sec et couvrez-la pour la protéger davantage.

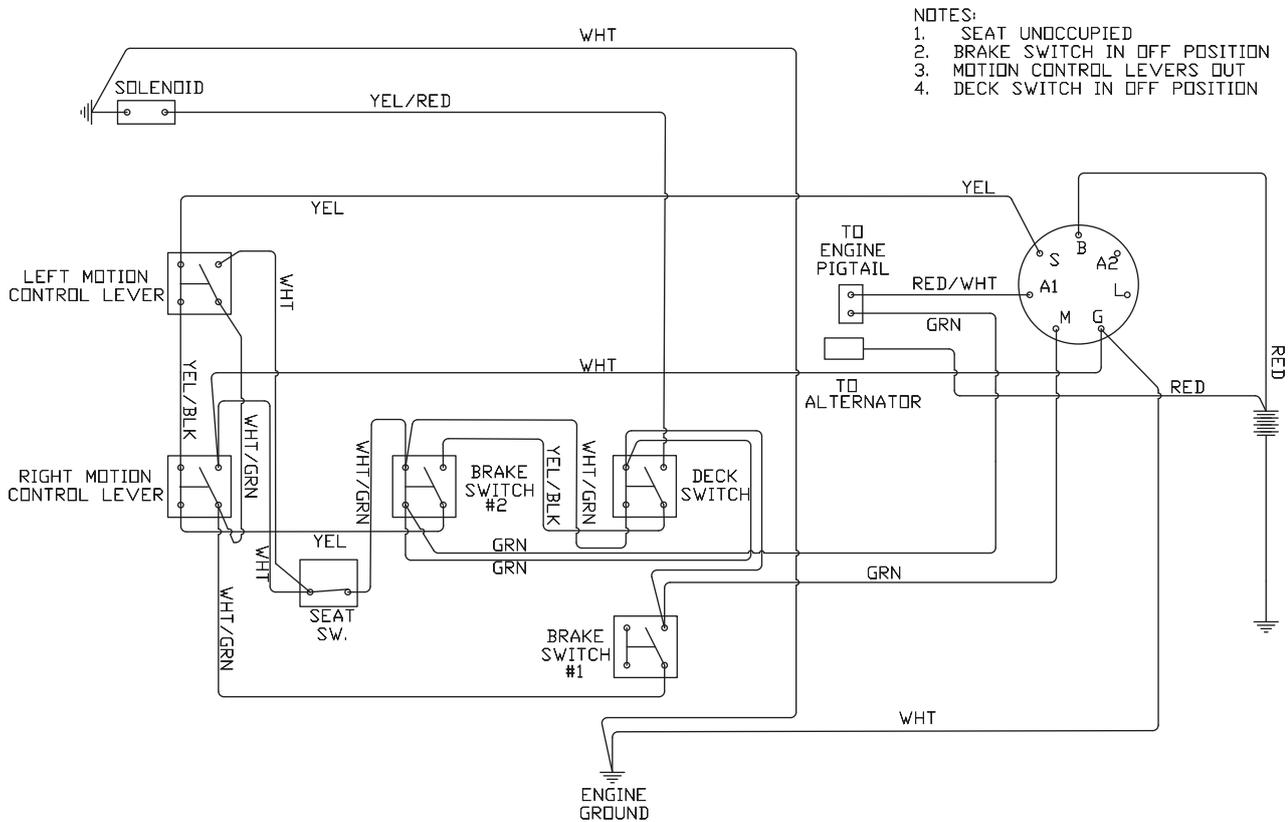
## Entretien

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez indiquer l'année d'achat, le modèle, le type et le numéro de série.

Utilisez toujours des pièces de rechange Husqvarna d'origine.

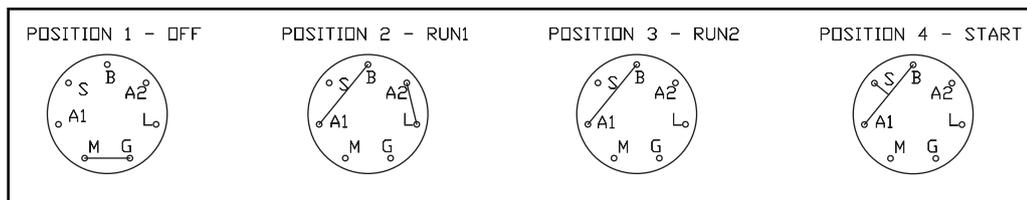
Une révision annuelle dans un atelier d'entretien agréé permet de garantir les performances optimales de votre machine la saison suivante.

# SCHÉMAS DE CÂBLAGE



- NOTES:
1. SEAT UNOCCUPIED
  2. BRAKE SWITCH IN OFF POSITION
  3. MOTION CONTROL LEVERS OUT
  4. DECK SWITCH IN OFF POSITION

## KEY SWITCH POSITIONS



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Caractéristiques relatives au couple de serrage

Boulon du vilebrequin	50 ft/lb (67 Nm)	Éléments d'assemblage standard $5/16''$	18 ft/lb (25 Nm)
Boulon de poulie de l'unité de coupe	150 pds/lb (203 Nm)	Éléments d'assemblage standard $3/8''$	33 ft/lb (44 Nm)
Écrous de barrettes	75 ft/lb (100 Nm)	Éléments d'assemblage standard $7/16''$	52 ft/lb (70 Nm)
Boulons des lames	90 ft/lb (122 Nm)	Éléments d'assemblage standard $1/2''$	80 ft/lb (110 Nm)
Éléments d'assemblage standard $1/4''$	9 ft/lb (12 Nm)		

VIS À TÊTE HEXAGONALE							
Les valeurs de couples de serrage indiquées constituent des indications à suivre en l'absence de valeurs précises.							
Matériel standard (système américain)							
Qualité		Qualité SAE 5		Qualité SAE 8		Vis à embase avec contre-écrou à embase	
Taille de la tige (diamètre en pouces, filetage fin ou épais)	Dimensions	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm
	$1/4$	9	12	13	18		
	$5/16$	18	24	28	38	24	33
	$3/8$	31	42	46	62	40	54
	$7/16$	50	68	75	108		
	$1/2$	75	102	115	156		
	$9/16$	110	150	165	224		
	$5/8$	150	203	225	305		
	$3/4$	250	339	370	502		
	$7/8$	378	513	591	801		
	$1 1/8$	782	1060	1410	1912		

\*\* Qualité 5 : qualité commerciale minimale (une qualité inférieure n'est pas recommandée)

Matériel standard (système métrique)							
Qualité		Qualité 8,8		Qualité 10,9		Qualité 12,9	
Taille de la tige (diamètre en millimètres, filetage fin ou épais)	Dimensions	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm
	M4	1,5	2	2,2	3	2,7	3,6
	M5	3	4	4,5	6	5,2	7
	M6	5,2	7	7,5	10	8,2	11
	M7	8,2	11	12	16	15	20
	M8	13,5	18	18,8	25	21,8	29
	M10	24	32	35,2	47	43,5	58
	M12	43,5	58	62,2	83	75	100
	M14	70,5	94	100	133	119	159
	M16	108	144	147	196	176	235
	M18	142	190	202	269	242	323
	M20	195	260	275	366	330	440
	M22	276	368	390	520	471	628
	M24	353	470	498	664	596	794
M27	530	707	474	996	904	1205	

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>RZ19 CE / 966658901</b>	
Moteur	
Fabricant	Briggs & Stratton <sup>1)</sup>
Type	Endurance
Puissance	12,9 hp (9,63 kW) à 2600 tr/min <sup>2)</sup>
Graissage	Pression avec filtre à huile
Carburant	Indice octane min 86 sans plomb (Max éthanol 5 %, Max MTBE 15 %)
Capacité du réservoir de carburant	11,3 litres
Refroidissement	Refroidissement à l'air
Filtre à air	Standard
Alternateur	12 V / 16 A
Démarrateur	Électrique 12 V
Transmission	
Transmission	EZT Hydro Gear
Commandes de vitesse et de direction	Double levier, poignées en mousse
Marche avant	11,3 km/h
Marche arrière	5,6 km/h
Freins	Frein de stationnement mécanique
Pneus des roues avant, bande de roulement lisse	11 x 3,7, 4 épaisseurs
Pneus arrière, pneus gazon pneumatiques	18 x 7,5-8
Pression des pneus	15 PSI / 103 kPa / 1 bar

<sup>1)</sup> Pour connaître les caractéristiques du moteur, consultez le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

<sup>2)</sup> La puissance nominale des moteurs indiquée correspond à la puissance nette moyenne (à un régime en tr/min spécifié) d'un moteur de production typique pour le modèle de moteur mesuré selon la norme SAE J1349/ISO1585. Les moteurs de production de masse peuvent s'écarter de cette valeur. La puissance effective du moteur installé sur la machine finale dépendra de la vitesse d'utilisation, des conditions environnementales et d'autres variables.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>RZ19 CE / 966658901</b>	
<b>Équipement</b>	
Largeur de coupe	106,7 cm
Hauteur de coupe	2,5 cm - 10,6 cm
Nombre de lames	2
Longueur des lames	37 cm
Siège	Standard
Engagement des lames	Embrayage manuel
Construction de l'unité de coupe	Estampage
<b>Productivité</b>	
Rendement	11250 m <sup>2</sup> /h
<b>Dimensions</b>	
Poids	197 kg
Longueur de la machine de base	169 cm
Largeur de la machine de base	90 cm
Hauteur de la machine de base	100 cm
Largeur totale, goulotte relevée	109 cm
Largeur totale, goulotte abaissée	137cm
<b>Vibrations <sup>1)</sup></b>	
Levier de déplacement	1,90 m/s <sup>2</sup>
Siège	0,17 m/s <sup>2</sup>
<b>Émissions sonores <sup>2)</sup></b>	
Niveau sonore à l'oreille de l'opérateur	71 dB(A)
Niveau sonore garanti	100 dB(A)
Niveau sonore mesuré	99 dB(A)

<sup>1)</sup> Niveau de vibrations conformément à EN 836. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviatation standard) de 0,2 m/s<sup>2</sup> (leviers de direction) et de 0,8 m/s<sup>2</sup> (siège).

<sup>2)</sup> Niveau de pression acoustique conformément à EN 836. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (standard) de 0,08 dB (A). Si la machine peut être équipée de différentes unités de coupe, les niveaux de pression sonore sont indiqués dans l'ordre, en commençant par l'unité de coupe ayant la plus petite largeur de coupe.

---

# CERTIFICATS DE CONFORMITÉ

---

**Certificats de conformité pour le modèle présenté ci-dessous :**

**966658901 / Tondeuse RZ19 CE à rayon de braquage zéro**

## **Exigences pour les États-Unis**

Des étiquettes placées sur le moteur et/ou sur le compartiment moteur indiquent que la machine est conforme aux exigences. Ceci s'applique aussi aux exigences spéciales de certains États (lois sur les émissions en Californie, etc.). Ne retirez aucune de ces étiquettes. Les certificats peuvent également être fournis avec la machine à la livraison ou imprimés dans le manuel du moteur. Conservez soigneusement ces documents car ils sont importants.

## **Informations relatives à la déclaration de conformité CE**

### **Applicable aux seules versions européennes**

Pour toute information complémentaire, consultez le Certificat de Déclaration de conformité.

Husqvarna AB, Orangeburg, SC, États-Unis, déclare que les types de machine indiqués à la page 1 de ce manuel, à partir des numéros de série de l'année de fabrication 2010 et ultérieurement (l'année est clairement indiquée sur la plaque signalétique et suivie du numéro de série) sont conformes aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL :

- du 17 mai 2006, directive 2006/42/CE relative aux machines, annexe IIA.
- du 15 décembre 2004, directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique, y compris les amendements actuellement en vigueur.
- du 8 mai 2000, directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores dans le milieu environnant.

Les normes suivantes ont été appliquées : EN ISO 12100-2, EN836.

### **Nom et adresse de la société :**

Husqvarna  
172 Old Ellore Rd  
Orangeburg, SC 29115, États-Unis

### **Organisme notifié :**

SNCH, 11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler, a publié des rapports concernant l'évaluation de la conformité, selon l'annexe VI de la DIRECTIVE DU CONSEIL 2000/14/CE du 8 mai 2000 relative aux émissions sonores dans le milieu environnant.

# JOURNAL D'ENTRETIEN

<b>Action</b>	<b>Date, km au compteur, tampon, signature</b>
Service à la livraison	
Rechargez la batterie.	<input type="checkbox"/>
Réglez la pression de tous les pneus conformément aux caractéristiques techniques.	<input type="checkbox"/>
Montez les leviers de conduite en position normale.	<input type="checkbox"/>
Connectez la boîte de contact au câble de l'interrupteur de sécurité du siège.	<input type="checkbox"/>
Vérifiez la quantité d'huile dans le moteur.	<input type="checkbox"/>
Réglez la position des leviers de conduite.	<input type="checkbox"/>
Faites l'appoint de carburant et ouvrez la soupape d'arrêt de carburant.	<input type="checkbox"/>
Démarez le moteur.	<input type="checkbox"/>
Vérifiez que les deux roues sont entraînées.	<input type="checkbox"/>
Contrôlez le réglage de l'unité de coupe.	<input type="checkbox"/>
Vérifiez :	
L'interrupteur de sécurité du frein de stationnement.	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité de l'unité de coupe.	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité dans le siège.	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité dans les leviers de conduite.	<input type="checkbox"/>
Le fonctionnement du frein de stationnement.	<input type="checkbox"/>
La conduite en marche avant.	<input type="checkbox"/>
La conduite en marche arrière.	<input type="checkbox"/>
L'accouplement des lames.	<input type="checkbox"/>
Contrôlez le ralenti.	<input type="checkbox"/>
Contrôlez le ralenti élevé du moteur.	<input type="checkbox"/>
Informez le client sur les points suivants :	
La nécessité et les avantages à respecter le calendrier d'entretien.	<input type="checkbox"/>
La nécessité et les avantages à faire réviser la machine toutes les 300 heures.	<input type="checkbox"/>
Les avantages à procéder aux révisions et à tenir à jour le journal d'entretien pour la valeur de la machine sur le marché de l'occasion.	<input type="checkbox"/>
Les domaines d'application pour le broyage.	<input type="checkbox"/>
Remplissez les documents de vente.	
Service à la livraison effectué. Pas de remarque.	Certifié :

# JOURNAL D'ENTRETIEN

Action	Date, km au compteur, tampon, signature
<p><b>Après les 10 premières heures</b> Vidangez l'huile moteur.</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Révision des 25 heures</b> Contrôlez le filtre à air de la pompe à carburant. Contrôlez le niveau d'huile du système hydraulique. Contrôlez la pression des pneus. Graissez la jauge de tension de courroie - unité de coupe. Graissez la jauge de tension de courroie - pompes hydrauliques. Contrôlez/nettoyez la prise d'air de refroidissement du moteur. Nettoyez le capuchon anti-poussière du filtre à air.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

# JOURNAL D'ENTRETIEN

Action	Date, km au compteur, tampon, signature
<p><b>Révision des 50 heures</b></p> <p>Faites la révision des 25 heures.</p> <p>Nettoyez/remplacez la cartouche de filtre du filtre à air / filtre en papier (à intervalles rapprochés en conditions d'utilisation poussiéreuses).</p> <p>Vidangez l'huile moteur.</p> <p>Graissez conformément au calendrier de graissage.</p> <p>Contrôlez/ajustez le frein de stationnement.</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p><b>Révision des 100 heures</b></p> <p>Faites la révision des 25 heures.</p> <p>Faites la révision des 50 heures.</p> <p>Remplacez le filtre à huile du moteur.</p> <p>Nettoyez/remplacez les bougies.</p> <p>Remplacez le filtre à carburant.</p> <p>Nettoyez les ailettes de refroidissement du moteur et de la transmission.</p> <p>Contrôlez les courroies trapézoïdales.</p> <p>Vérifiez/resserrez les boulons d'essieu des roues avant (toutes les 200 heures).</p> <p>Remplacez la cartouche en papier du filtre à air.</p>	<p><input type="checkbox"/></p>

# JOURNAL D'ENTRETIEN

Action	Date, km au compteur, tampon, signature
<p><b>Révision des 300 heures</b></p> <p>Faites la révision des 25 heures.</p> <p>Faites la révision des 50 heures.</p> <p>Faites la révision des 100 heures.</p> <p>Contrôlez/réglez l'unité de coupe.</p> <p>Nettoyez la chambre de combustion et lustrez les sièges de soupape.</p> <p>Vérifiez le jeu des soupapes du moteur.</p> <p>Remplacez le préfiltre / mousse du filtre à air.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p><b>Au moins une fois par an</b></p> <p>Nettoyez la prise d'air de refroidissement du moteur (toutes les 25 heures).</p> <p>Remplacez le préfiltre/mousse du filtre à air (toutes les 300 heures).</p> <p>Remplacez la cartouche en papier du filtre à air.</p> <p>Vidangez l'huile du moteur (toutes les 50 heures).</p> <p>Remplacez le filtre à huile du moteur (toutes les 100 heures)</p> <p>Contrôlez/ajustez la hauteur de coupe.</p> <p>Contrôlez/ajustez le frein de stationnement.</p> <p>Nettoyez/remplacez les bougies (toutes les 100 heures).</p> <p>Vidangez le filtre à carburant (toutes les 100 heures).</p> <p>Nettoyez les ailettes de ventilation (toutes les 100 heures)</p> <p>Vérifiez le jeu des soupapes du moteur.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>



